

国語に関する世論調査（外来語の表記関係） 結果の概要

〔 調査の概要 〕

- 平成7（1995）年度以降、毎年度1回実施（近年は1月～3月頃実施、翌年度秋に結果公表）
- 調査対象
 - 母集団：全国16歳以上の個人
 - 標本数：6,000人（令和元年度以前：3,000人規模）
- 抽出方法：層化2段無作為抽出法
- 調査方法：郵送法（令和元年度以前：面接聴取法）
- 有効回収率：令和6年度58.3%、5年度59.3%

*令和2（2020）年度以降の調査は、令和元（2019）年度以前の調査とは調査方法が異なるため、令和元年度以前の調査結果は参考値となる。

〔 目次 〕

【外来語の使用に対する印象】

- 令和6年度 問9 カタカナ語の使用を好ましいと感じるか …………… 2
 - 同付問1 好ましいと感じる理由 …………… 5
 - 同付問2 好ましくないと感じる理由 …………… 7

【外来語の書き方を定めることについての考え】

- 令和6年度 問13 外来語の書き方を定めることについての考え …………… 9

【外来語表記の揺れについて】

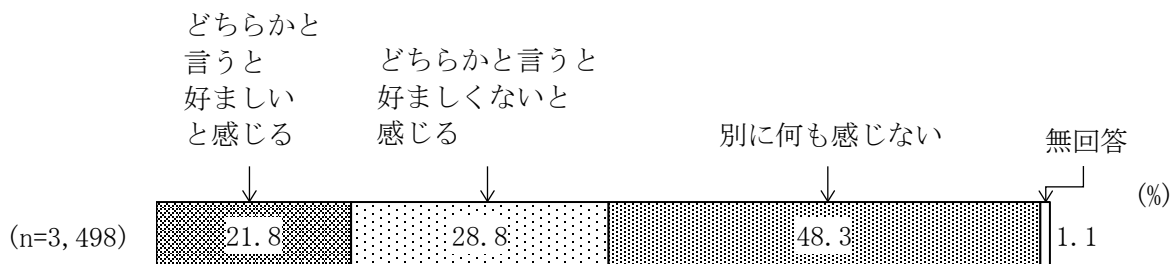
- 令和6年度 問12 どちらの書き方にするか …………… 11
- 令和5年度 問6 どちらで表記するか …………… 21
- 平成15年度 問9 どちらで表記するか …………… 28

【外来語の新しい表記】

- 令和6年度 問10 見ることがある片仮名表記か …………… 34
- 令和6年度 問11 気になる片仮名表記か …………… 38

令和6年度 9. カタカナ語の使用を好ましいと感じるか

問 9 日常生活の中で、外来語や外国語などのカタカナ語を交えて話したり書いたりしていることを、あなたは、どちらかと言うと好ましいと感じますか、どちらかと言うと好ましくないと感じますか、それとも、別に何も感じないですか。



(参考：過去の調査結果) 表 19 外来語や外国語などのカタカナ語の使用に対する印象

	n	どちらかと言うと好ましいと感じる	どちらかと言うと好ましくないと感じる	別に何も感じない	無回答	分からない
令和6(2024)	3,498	21.8	28.8	48.3	1.1	
平成29(2017)*1	2,022	13.7	35.6	49.2		1.5
平成24(2012)*1	2,153	9.3	35.3	54.0		1.4
平成19(2007)*1	1,975	14.5	39.8	43.7		2.0
平成14(2002)*1	2,200	16.2	36.6	45.1		2.0
平成11(1999)*1	2,196	13.3	35.5	48.8		2.4

*1 令和元(2019)年度以前の調査結果は面接聴取法によるもの。令和6(2024)年度調査(郵送法)とは調査方法が異なるため、参考値として示している。

表中の斜線の項目は、該年度の調査では尋ねていない、又は選択肢がないなど、値が存在しないもの。

*2 平成11(1999)年度調査では、質問文は「外来語や外国語などのカタカナ語」を「外来語や外国語」として聞いた。

日常生活の中で、外来語や外国語などのカタカナ語を交えて話したり書いたりしていることを、どちらかと言うと好ましいと感じるか、どちらかと言うと好ましくないと感じるか、それとも、別に何も感じないかを尋ねた。

「どちらかと言うと好ましいと感じる」が 21.8%、「どちらかと言うと好ましくないと感じる」が 28.8%、「別に何も感じない」が 48.3%となっている。

【以下、図1参照】

地域ブロック別に見ると、「どちらかと言うと好ましいと感じる」は、中国(29.5%)と四国(31.8%)で他の地域より高く約3割となっている。「どちらかと言うと好ましくないと感じる」は、東北で他の地域より高く34.4%となっている。

性別に見ると、「どちらかと言うと好ましくないと感じる」(男性32.6%、女性25.2%)は、男性の方が高く、「別に何も感じない」(男性45.4%、女性51.0%)は、女性の方が高くなっている。

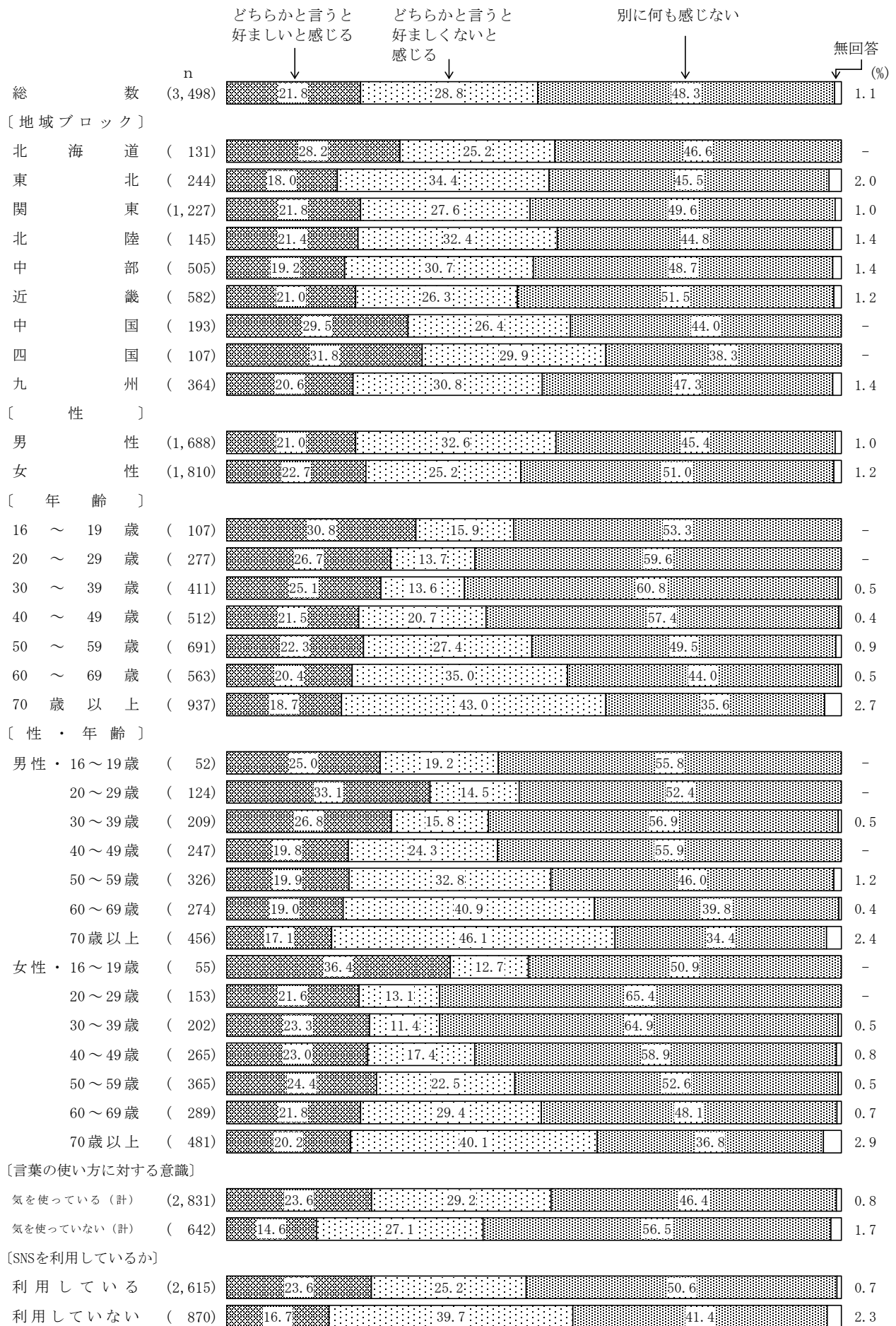
年齢別に見ると、「どちらかと言うと好ましいと感じる」は、年代が低いほど割合が高くなる傾向があり16~19歳で30.8%となっている。一方、「どちらかと言うと好ましくないと感じる」は、40代以降、年代が高いほど割合が高くなり、70歳以上で43.0%となっている。「別に何も感じない」は、20~40代で他の年代より高く約6割となっている。

性・年齢別に見ると、「どちらかと言うと好ましいと感じる」は、男性の20代と女性の16～19歳で他の年代より高く3割台となっている。「どちらかと言うと好ましくないと感じる」は、男性の60代以上と女性の70歳以上で他の年代より高く4割台となっている。「別に何も感じない」は、女性の20～30代で他の年代より高く6割台半ばとなっている。

言葉の使い方に対する意識別に見ると、「どちらかと言うと好ましいと感じる」は、言葉の使い方に「気を使っている(計)」と答えた人(23.6%)の方が「気を使っていない(計)」と答えた人(14.6%)より高くなっている。一方、「別に何も感じない」は、言葉の使い方に「気を使っていない(計)」と答えた人(56.5%)の方が「気を使っている(計)」と答えた人(46.4%)より高くなっている。

SNSを利用しているか別に見ると、「どちらかと言うと好ましいと感じる」「別に何も感じない」は、SNSを「利用している」と答えた人の方が「利用していない」と答えた人より高くなっている。「どちらかと言うと好ましくないと感じる」は、SNSを「利用していない」と答えた人(39.7%)の方が「利用している」と答えた人(25.2%)より高くなっている。

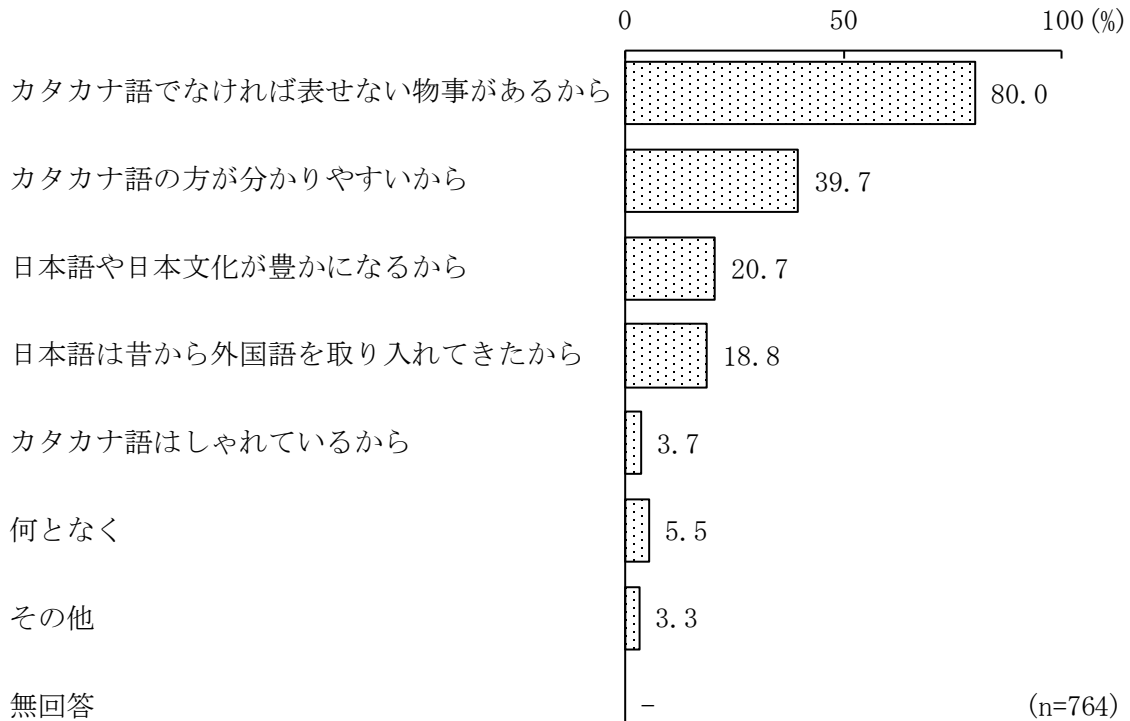
図1 外来語や外国語などのカタカナ語の使用に対する印象（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、言葉の使い方に対する意識別、SNSを利用しているか別）



好ましいと感じる理由

(問9で「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人に)

付問1 それでは、好ましいと感じるのは、どのような理由からですか。この中から幾つでも選んでください。



(参考：過去の調査結果) 表 20 好ましいと感じる理由

	n	カタカナ語でなければ表せない物事があるから*2	カタカナ語の方が分かりやすいから*2	日本語や日本文化が豊かになるから	日本語は昔から外国語を取り入れてきたから	カタカナ語はしゃれているから*2	何となく	その他	無回答	分からない
令和6(2024)	764	80.0	39.7	20.7	18.8	3.7	5.5	3.3	-	
平成29(2017)*1	277	70.4	33.9	22.4	21.3	2.9	7.2	2.2		-
平成24(2012)*1	200	57.5	39.5	27.0	22.5	7.0	13.0	3.0		-
平成19(2007)*1	287	65.9	31.0	23.0	25.1	4.5	4.9	3.5		1.0
平成14(2002)*1	357	72.5	42.3	18.8	18.5	8.1	4.5	2.5		-
平成11(1999)*1	293	68.3	39.6	18.8	13.7	11.9	5.5	3.4		0.3

*1 令和元(2019)年度以前の調査結果は面接聴取法によるもの。令和6(2024)年度調査(郵送法)とは調査方法が異なるため、参考値として示している。

表中の斜線の項目は、該当年度の調査では尋ねていない、又は選択肢がないなど、値が存在しないもの。

*2 平成11(1999)年度調査では、「カタカナ語」を「外来語や外国語」として聞いた。

日常生活の中で、外来語や外国語などのカタカナ語を交えて話したり書いたりしていることを、「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人(全体の21.8%)に、好ましいと感じるのは、どのような理由からかを尋ねた(選択肢の中から幾つでも回答)。

「カタカナ語でなければ表せない物事があるから」が 80.0%で最も高く、以下、「カタカナ語の方が分かりやすいから」(39.7%)、「日本語や日本文化が豊かになるから」(20.7%)、「日本語は昔から外国語を取り入れてきたから」(18.8%)、「カタカナ語はしゃれているから」(3.7%)となっている。

【以下、表 21 参照】

性別に見ると、「カタカナ語でなければ表せない物事があるから」(男性 75.1%、女性 84.1%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「カタカナ語の方が分かりやすいから」と「日本語や日本文化が豊かになるから」は、70歳以上でいずれも他の年代より高くなっている。

表 21 好ましいと感じる理由 (性別、年齢別)

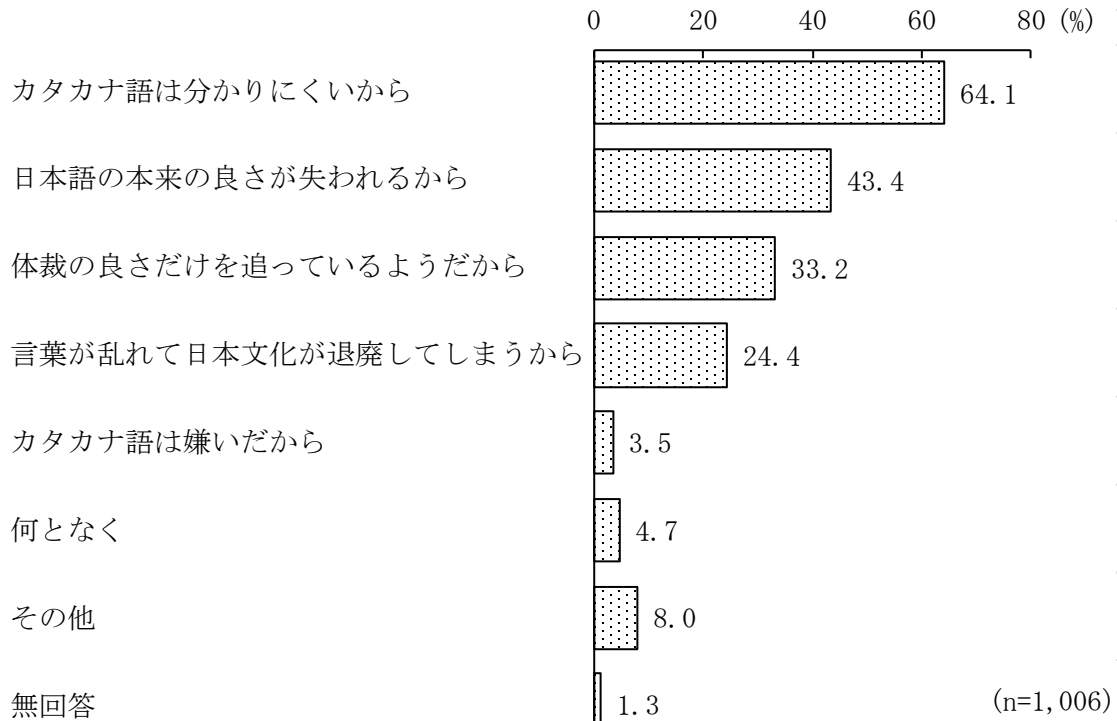
(%)

	n	カタカナ語 でなければ 表せない物 事があるか ら	カタカナ語 の方が分か りやすいか ら	日本語や日 本文化が豊 かになるか ら	日本語は昔 から外国語 を取り入れ てきたから	カタカナ語 はしゃれて いるから	何となく
総 数	764	80.0	39.7	20.7	18.8	3.7	5.5
[性]							
男 性	354	75.1	43.2	23.4	20.9	4.2	3.7
女 性	410	84.1	36.6	18.3	17.1	3.2	7.1
[年 齢]							
16 ～ 19 歳	33	60.6	39.4	21.2	18.2	3.0	12.1
20 ～ 29 歳	74	77.0	40.5	24.3	9.5	4.1	5.4
30 ～ 39 歳	103	85.4	28.2	12.6	15.5	3.9	1.9
40 ～ 49 歳	110	75.5	41.8	20.0	21.8	0.9	8.2
50 ～ 59 歳	154	81.8	31.8	16.2	16.2	3.2	4.5
60 ～ 69 歳	115	83.5	40.0	20.9	24.3	5.2	3.5
70 歳 以 上	175	80.6	51.4	28.0	21.7	4.6	6.9

好ましくないと感じる理由

(問9で「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人に)

付問2 それでは、好ましくないと感じるのは、どのような理由からですか。この中から幾つでも選んでください。



(参考：過去の調査結果) 表 22 好ましくないと感じる理由

	n	カタカナ語は分かりにくいから*2	日本語の本来の良さが失われるから	体裁の良さだけを追っているようだから	言葉が乱れて日本文化が退廃してしまうから	カタカナ語は嫌いだから*2	何となく	その他	無回答	分からない
令和6(2024)	1,006	64.1	43.4	33.2	24.4	3.5	4.7	8.0	1.3	
平成29(2017)*1	720	62.6	39.4	27.2	23.5	5.6	8.5	3.2		0.3
平成24(2012)*1	760	52.0	50.4	28.0	31.3	5.1	9.3	2.8		0.1
平成19(2007)*1	786	55.5	55.6	27.6	35.0	3.2	2.2	3.7		0.4
平成14(2002)*1	806	49.4	53.5	34.1	32.6	8.2	2.6	2.7		0.2
平成11(1999)*1	779	64.2	49.9	28.6	30.2	7.6	2.8	3.1		0.8

*1 令和元(2019)年度以前の調査結果は面接聴取法によるもの。令和6(2024)年度調査(郵送法)とは調査方法が異なるため、参考値として示している。

表中の斜線の項目は、該当年度の調査では尋ねていない、又は選択肢がないなど、値が存在しないもの。

*2 平成11(1999)年度調査では、「カタカナ語」を「外来語や外国語」として聞いた。

日常生活の中で、外来語や外国語などのカタカナ語を交えて話したり書いたりしていることを、「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人(全体の28.8%)に、好ましくないと感じるのは、どのような理由からかを尋ねた(選択肢の中から幾つでも回答)。

「カタカナ語は分かりにくいから」が 64.1%で最も高く、以下、「日本語の本来の良さが失われるから」(43.4%)、「体裁の良さだけを追っているようだから」(33.2%)、「言葉が乱れて日本文化が退廃してしまうから」(24.4%)、「カタカナ語は嫌いだから」(3.5%)となっている。

【以下、表 23 参照】

性別に見ると、「カタカナ語は分かりにくいから」(男性 60.4%、女性 68.6%)は、女性の方が高く、「体裁の良さだけを追っているようだから」(男性 38.2%、女性 27.2%)、「言葉が乱れて日本文化が退廃してしまうから」(男性 27.8%、女性 20.2%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「日本語の本来の良さが失われるから」と「言葉が乱れて日本文化が退廃してしまうから」は、70歳以上でいずれも他の年代より高くなっている。

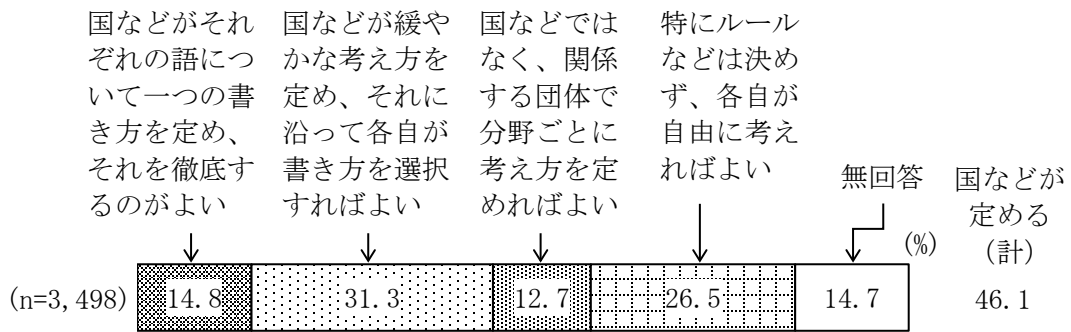
表 23 好ましくないと感じる理由（性別、年齢別）

(%)

	n	カタカナ語は分かりにくいから	日本語の本来の良さが失われるから	体裁の良さだけを追っているようだから	言葉が乱れて日本文化が退廃してしまうから	カタカナ語は嫌いだから	何となく
総数	1,006	64.1	43.4	33.2	24.4	3.5	4.7
[性別]							
男性	550	60.4	45.8	38.2	27.8	5.1	4.4
女性	456	68.6	40.6	27.2	20.2	1.5	5.0
[年齢]							
16～19歳	17	76.5	29.4	17.6	-	5.9	-
20～29歳	38	57.9	31.6	34.2	15.8	13.2	2.6
30～39歳	56	67.9	23.2	37.5	16.1	7.1	3.6
40～49歳	106	63.2	26.4	33.0	17.0	4.7	3.8
50～59歳	189	63.5	38.6	31.2	22.2	1.1	2.6
60～69歳	197	64.0	45.2	38.6	26.4	4.1	5.1
70歳以上	403	64.3	53.8	31.5	29.3	2.5	6.2

令和6年度 13. 外来語の書き方を定めることについての考え

問 13 あなたは、日常生活における一般的な外来語の書き方について、どのように考えますか。
この中からお考えに近いものを一つ選んでください。



日常生活における一般的な外来語の書き方について、どのように考えるかを尋ねた。

「国などが緩やかな考え方を定め、それに沿って各自が書き方を選択すればよい」が 31.3%で最も多く、「国などがそれぞれの語について一つの書き方を定め、それを徹底するのがよい」(14.8%)と合わせた「国などが定める(計)」は 46.1%となっている。「国などではなく、関係する団体で分野ごとに考え方を定めればよい」は 12.7%、「特にルールなどは決めず、各自が自由に考えればよい」は 26.5%となっている。

【以下、図2参照】

地域ブロック別に見ると、「国などが緩やかな考え方を定め、それに沿って各自が書き方を選択すればよい」は、関東で他の地域より高く 35.0%となっている。「国などではなく、関係する団体で分野ごとに考え方を定めればよい」は、北陸で他の地域より高く 18.6%となっている。「特にルールなどは決めず、各自が自由に考えればよい」は、中部で他の地域より高く 30.9%となっている。

性別に見ると、「国などが緩やかな考え方を定め、それに沿って各自が書き方を選択すればよい」(男性 28.9%、女性 33.5%)は、女性の方が高くなっている。

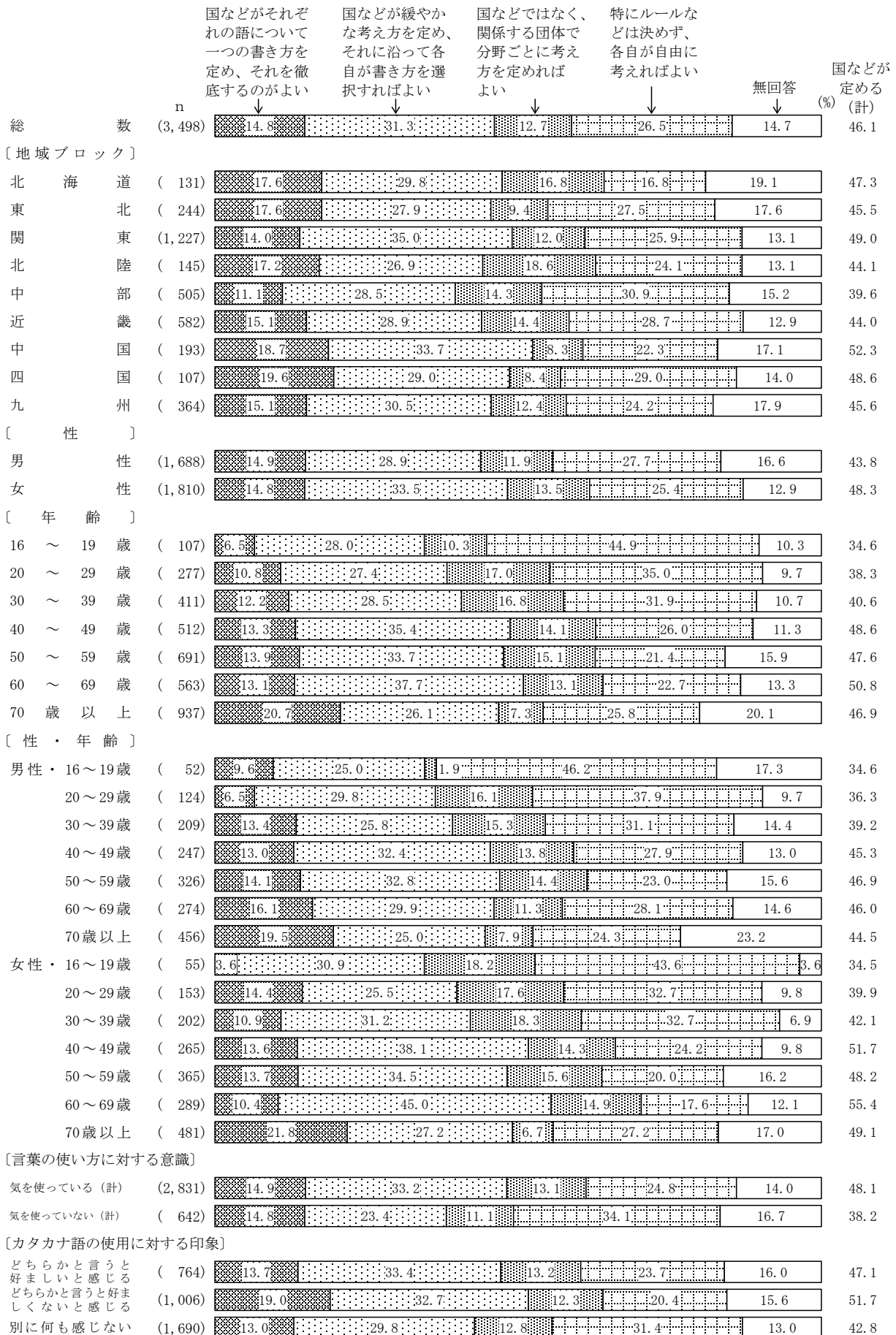
年齢別に見ると、「国などがそれぞれの語について一つの書き方を定め、それを徹底するのがよい」は、70歳以上で他の年代より高く 20.7%となっている。「国などが緩やかな考え方を定め、それに沿って各自が書き方を選択すればよい」は、40代と60代で他の年代より高く3割台後半となっている。「国などではなく、関係する団体で分野ごとに考え方を定めればよい」は、20~30代、50代で他の年代より高く1割台後半となっている。「特にルールなどは決めず、各自が自由に考えればよい」は、30代以下で他の年代より高く3~4割台となっている。

性・年齢別に見ると、「国などがそれぞれの語について一つの書き方を定め、それを徹底するのがよい」は、男女の70歳以上で他の年代より高く約2割となっている。「国などが緩やかな考え方を定め、それに沿って各自が書き方を選択すればよい」は、女性の60代で最も高く45.0%、次いで女性の40代で38.1%となっている。「特にルールなどは決めず、各自が自由に考えればよい」は、男性の20代以下と女性の16~19歳で他の年代より高く3割台後半から4割台後半となっている。

言葉の使い方に対する意識別に見ると、「国などが緩やかな考え方を定め、それに沿って各自が書き方を選択すればよい」は、言葉の使い方に「気を使っている(計)」と答えた人(33.2%)の方が「気を使っていない(計)」と答えた人(23.4%)より高くなっている。一方、「特にルールなどは決めず、各自が自由に考えればよい」は、言葉の使い方に「気を使っていない(計)」と答えた人(34.1%)の方が「気を使っている(計)」と答えた人(24.8%)より高くなっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「国などがそれぞれの語について一つの書き方を定め、それを徹底するのがよい」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 19.0%となっている。「特にルールなどは決めず、各自が自由に考えればよい」は、カタカナ語の使用を「別に何も感じない」と答えた人で他より高く 31.4%となっている。

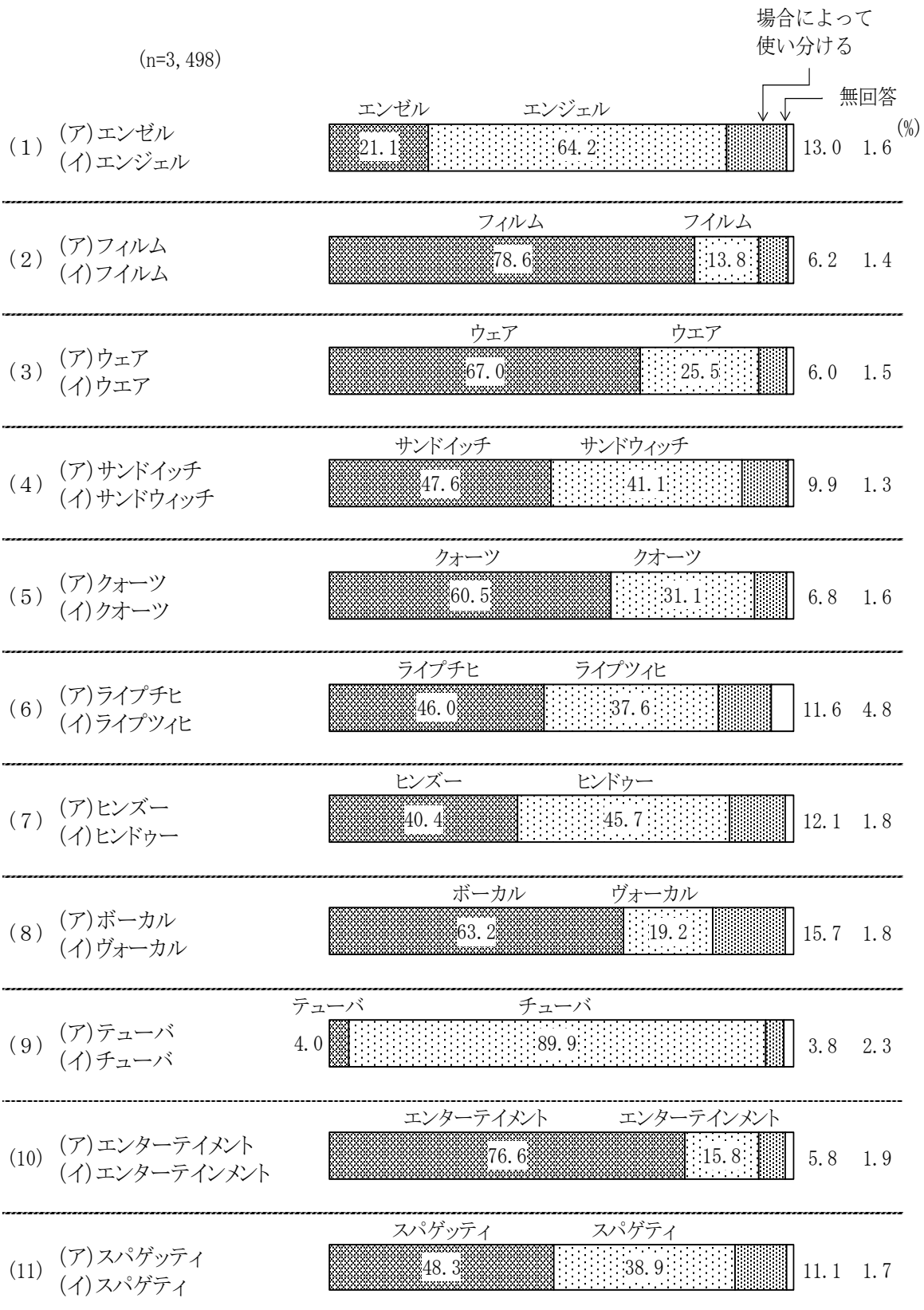
図2 一般的な外来語の書き方についての考え（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、言葉の使い方に対する意識別、カタカナ語の使用に対する印象別）

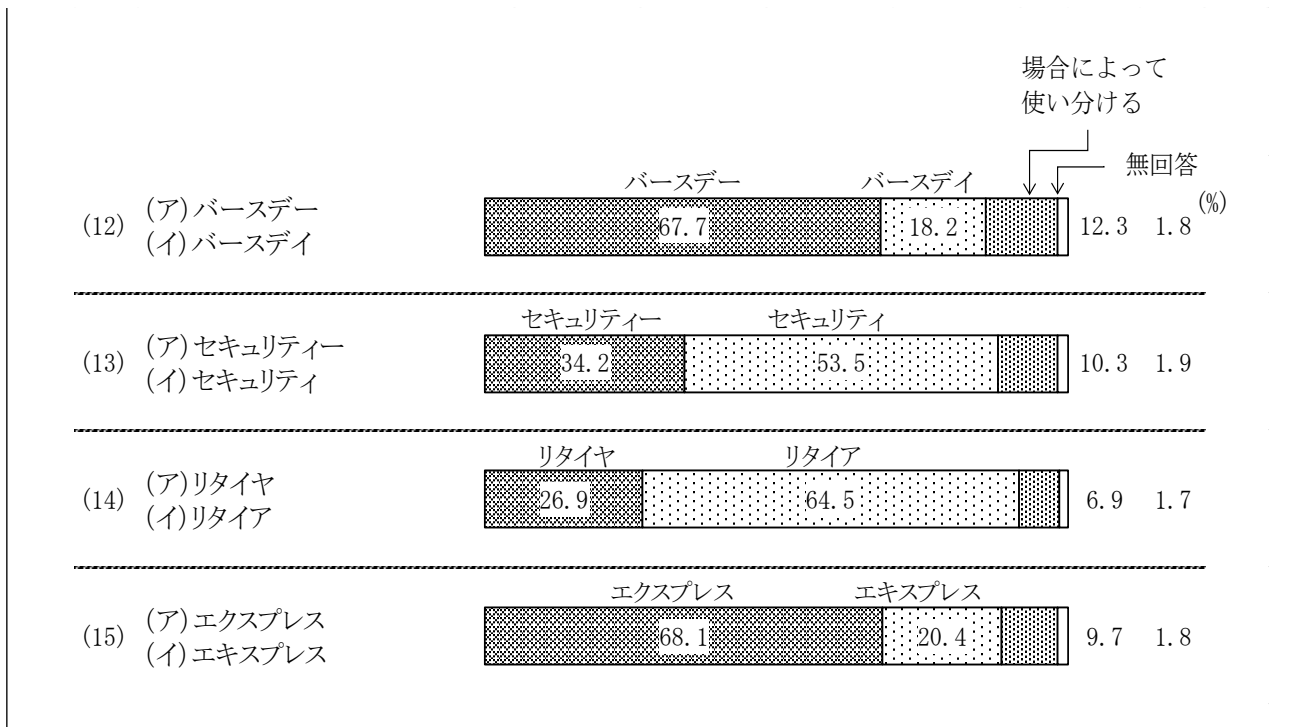


令和6年度 12. どちらの書き方にするか

問 12 あなたは、次の(1)～(15)の言葉を書くとしたら、次のうちのどちらの書き方にしますか。あなたのお考えに近いものをそれぞれ一つずつ選んでください。

(n=3,498)





十五の外来語について、(ア)と(イ)のどちらで表記するかを尋ねた。

以下、それぞれの場合について、地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、カタカナ語の使用に対する印象別に見ていく。

(1) (ア) エンゼル / (イ) エンジェル

「エンゼル」と答えた人が21.1%、「エンジェル」と答えた人が64.2%となっている。「場合によって使い分ける」は13.0%となっている。

【以下、表26参照】

地域ブロック別に見ると、「エンゼル」は、九州で他の地域より高く30.5%となっている。「エンジェル」は、関東で他の地域より高く66.5%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「エンゼル」は、60代で28.6%、70歳以上で38.1%と他の年代より高くなっている。「エンジェル」は、16～19歳、30～50代で他の年代より高く7割台となっている。「場合によって使い分ける」は、20代で他の年代より高く20.9%となっている。

性・年齢別に見ると、「エンゼル」は、男女の60代以上で他の年代より高く2～3割台となっている。「エンジェル」は、男性の16～19歳、30～50代と女性の30～50代で他の年代より高く7割台となっている。「場合によって使い分ける」は、男性の20代で他の年代より高く24.2%となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「エンゼル」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く27.1%となっている。

(2) (ア) フィルム / (イ) ファイルム

「フィルム」と答えた人が78.6%、「ファイルム」と答えた人が13.8%となっている。「場合によって使い分ける」は6.2%となっている。

【以下、表26参照】

地域ブロック別に見ると、「フィルム」は、関東(80.7%)と近畿(82.1%)で他の地域より高く8

割台前半となっている。「フィルム」は、北陸で他の地域より高く 26.9%となっている。

性別に見ると、「フィルム」(男性 80.3%、女性 77.1%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「フィルム」は、50代以下で他の年代より高く 8~9割台となっている。「フィルム」は、70歳以上で他の年代より高く 31.3%となっている。

性・年齢別に見ると、「フィルム」は、男性の50代以下と女性の30代以下で他の年代より高く 8割台後半から 9割台後半となっている。「フィルム」は、男女の70歳以上で他の年代より高く 3割台前半となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「フィルム」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 17.8%となっている。

(3) (ア) ウェア / (イ) ウエア

「ウェア」と答えた人が 67.0%、「ウエア」と答えた人が 25.5%となっている。「場合によって使い分ける」は 6.0%となっている。

【以下、表 26 参照】

地域ブロック別に見ると、「ウェア」は、全ての地域で 6~7割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ウェア」は、年代が低いほど割合が高くなり、20~30代で 8割台、16~19歳で 92.5%となっている。「ウエア」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、60代以上で 3割台後半となっている。

性・年齢別に見ると、「ウェア」は、男女とも年代が低いほど割合が高くなり、男性の40代以下と女性の30代以下で 7割台後半から 9割台後半となっている。「ウエア」は、男女の60代以上で他の年代より高く 3割台後半となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「ウェア」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」「別に何も感じない」と答えた人で他より高く約 7割となっている。「ウエア」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 32.0%となっている。

(4) (ア) サンドイッチ / (イ) サンドウィッチ

「サンドイッチ」と答えた人が 47.6%、「サンドウィッチ」と答えた人が 41.1%となっている。「場合によって使い分ける」は 9.9%となっている。

【以下、表 26 参照】

地域ブロック別に見ると、「サンドイッチ」は、全ての地域で「サンドウィッチ」と答えた人の割合を上回っている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「サンドイッチ」は、60代で 54.7%、70歳以上で 60.8%と他の年代より高くなっている。「サンドウィッチ」は、40~50代で他の年代より高く 5割弱となっている。「場合によって使い分ける」は、20代以下で他の年代より高く 1割台後半となっている。

性・年齢別に見ると、「サンドイッチ」は、男性の70歳以上と女性の60代以上で他の年代より高く 5割台後半から 6割台前半となっている。「サンドウィッチ」は、男性の40~50代と女性の20代、40代で他の年代より高く約 5割となっている。「場合によって使い分ける」は、女性の20代以下で他の年代より高く約 2割となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「サンドイッチ」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 52.1%となっている。「サンドウィッチ」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く 45.0%となってい

る。

(5) (ア) クォーツ / (イ) クォーツ

「クォーツ」と答えた人が 60.5%、「クォーツ」と答えた人が 31.1%となっている。「場合によって使い分ける」は 6.8%となっている。

【以下、表 26 参照】

地域ブロック別に見ると、「クォーツ」は、全ての地域で 5~6 割台となっている。「クォーツ」は、北陸 (38.6%) と四国 (41.1%) で他の地域より高く約 4 割となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「クォーツ」は、40 代で他の年代より高く 66.4%となっている。

性・年齢別に見ると、「クォーツ」は、男性の 40 代で他の年代より高く 69.6%となっている。「クォーツ」は、男性の 70 歳以上で他の年代より高く 36.2%となっている。

(6) (ア) ライプチヒ / (イ) ライプツィヒ

「ライプチヒ」と答えた人が 46.0%、「ライプツィヒ」と答えた人が 37.6%となっている。「場合によって使い分ける」は 11.6%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「ライプチヒ」は、北海道 (54.2%)、四国 (55.1%)、九州 (53.3%) で他の地域より高く 5 割台となっている。「ライプツィヒ」は、関東で他の地域より高く 42.5%となっている。

性別に見ると、「ライプツィヒ」(男性 47.9%、女性 44.3%) は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「ライプチヒ」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、60 代以上で 6 割台前半となっている。「ライプツィヒ」は、年代が低いほど割合が高くなり、30 代以下で 5~6 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「ライプチヒ」は、男女の 60 代以上で他の年代より高く 5~6 割台となっている。「ライプツィヒ」は、男女とも年代が低いほど割合が高くなり、男女の 30 代以下で 5~6 割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「ライプチヒ」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 53.0%となっている。「ライプツィヒ」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く 43.6%となっている。

(7) (ア) ヒンズー / (イ) ヒンドゥー

「ヒンズー」と答えた人が 40.4%、「ヒンドゥー」と答えた人が 45.7%となっている。「場合によって使い分ける」は 12.1%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「ヒンズー」は、北海道で他の地域より高く 49.6%となっている。「ヒンドゥー」は、関東で他の地域より高く 49.6%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ヒンズー」は、年代が高いほど割合が高くなり、60 代で 59.9%、70 歳以上で 68.8%となっている。「ヒンドゥー」は、年代が低いほど割合が高くなり、30 代以下で 8~9 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「ヒンズー」は、男女とも年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、男女の 60 代以上で 5~7 割台となっている。「ヒンドゥー」は、男女とも年代が低いほど割合が高くなり、男女の 30 代以下で 8~9 割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「ヒンズー」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 50.9%となっている。「ヒンドゥー」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」「別に何も感じない」と答えた人で他より高く 5割強となっている。

(8) (ア) ボーカル / (イ) ヴォーカル

「ボーカル」と答えた人が 63.2%、「ヴォーカル」と答えた人が 19.2%となっている。「場合によって使い分ける」は 15.7%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「ボーカル」は、中国で他の地域より高く 72.0%となっている。

性別に見ると、「ボーカル」(男性 65.6%、女性 61.0%)は、男性の方が高く、「ヴォーカル」(男性 17.8%、女性 20.6%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「ボーカル」は、20代以下と70歳以上で他の年代より高く約7割となっている。「ヴォーカル」は、50代で他の年代より高く 23.0%となっている。

性・年齢別に見ると、「ボーカル」は、男性の20代以下、70歳以上で他の年代より高く7割台となっている。「場合によって使い分ける」は、男性の50代と女性の20代以下、40～50代で他の年代より高く2割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「ボーカル」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 66.2%となっている。「ヴォーカル」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く 23.0%となっている。

(9) (ア) テューバ / (イ) チューバ

「テューバ」と答えた人が 4.0%、「チューバ」と答えた人が 89.9%となっている。「場合によって使い分ける」は 3.8%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「チューバ」は、全ての地域で8～9割台となっている。

性別に見ると、「テューバ」(男性 5.4%、女性 2.8%)は、男性の方が高く、「チューバ」(男性 87.7%、女性 91.9%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「チューバ」は、全ての年代で8～9割台となっている。

性・年齢別に見ると、「チューバ」は、女性の30代、60代で他の年代より高く9割台後半となっている。

(10) (ア) エンターテイメント / (イ) エンターテインメント

「エンターテイメント」と答えた人が 76.6%、「エンターテインメント」と答えた人が 15.8%となっている。「場合によって使い分ける」は 5.8%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「エンターテイメント」は、全ての地域で7～8割台となっている。

性別に見ると、「エンターテイメント」(男性 74.9%、女性 78.1%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「エンターテイメント」は、60代以上で他の年代より高く約8割となっている。「エンターテインメント」は、20代以下で他の年代より高く2割台となっている。

性・年齢別に見ると、「エンターテイメント」は、女性の60代以上で他の年代より高く8割台前半となっている。「エンターテインメント」は、男性の20代以下と女性の30代以下で他の年代より高く2割台となっている。「場合によって使い分ける」は、男性の20代で他の年代より高く 15.3%となっている。

(11) (ア) スパゲッティ / (イ) スパゲティ

「スパゲッティ」と答えた人が 48.3%、「スパゲティ」と答えた人が 38.9%となっている。「場合によって使い分ける」は 11.1%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「スパゲッティ」は、北海道 (50.4%)、関東 (52.2%)、北陸 (52.4%) で他の地域より高く 5 割台前半となっている。「スパゲティ」は、近畿で他の地域より高く 43.3%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「スパゲッティ」は、年代が低いほど割合が高くなり、30~40 代で 5 割台、20 代で 60.6%、16~19 歳で 73.8%となっている。一方、「スパゲティ」は、年代が高いほど割合が高くなり、60 代以上で約 5 割となっている。「場合によって使い分ける」は、20~30 代で他の年代より高く約 2 割となっている。

性・年齢別に見ると、「スパゲッティ」は、男女の 30 代以下で他の年代より高く 5 割台後半から 7 割台後半となっている。「スパゲティ」は、男性の 50 代以上と女性の 60 代以上で他の年代より高く 4~5 割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「スパゲティ」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 42.1%となっている。

(12) (ア) バースデー / (イ) パースデイ

「バースデー」と答えた人が 67.7%、「パースデイ」と答えた人が 18.2%となっている。「場合によって使い分ける」は 12.3%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「バースデー」は、全ての地域で 6~7 割台となっている。「パースデイ」は、中国で他の地域より高く 24.4%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「パースデイ」は、60 代以上で他の年代より高く 2 割台前半となっている。「場合によって使い分ける」は、30 代以下で他の年代より高く 2 割台前半となっている。

性・年齢別に見ると「パースデイ」は、男性の 60 代で他の年代より高く 24.8%となっている。「場合によって使い分ける」は、男性の 30 代以下と女性の 20~30 代で他の年代より高く 2 割台前半となっている。

(13) (ア) セキュリティー / (イ) セキュリティ

「セキュリティー」と答えた人が 34.2%、「セキュリティ」と答えた人が 53.5%となっている。「場合によって使い分ける」は 10.3%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「セキュリティー」は、北海道 (41.2%) と中部 (39.6%) で他の地域より高く約 4 割となっている。「セキュリティ」は、関東で他の地域より高く 57.3%となっている。

性別に見ると、「セキュリティー」(男性 36.3%、女性 32.3%) は、男性の方が高く、「セキュリティ」(男性 51.4%、女性 55.5%) は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「セキュリティー」は、70 歳以上で他の年代より高く 39.9%となっている。「セキュリティ」は、60 代で他の年代より高く 58.6%となっている。「場合によって使い分ける」は、20 代以下で他の年代より高く 2 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「セキュリティー」は、男性の 70 歳以上で他の年代より高く 42.5%となっている。「セキュリティ」は、女性の 50~60 代で他の年代より高く 6 割弱となっている。「場合によって使

い分ける」は、男女の 20 代以下で他の年代より高く 2～3 割台となっている。

(14) (ア) リタイヤ / (イ) リタイア

「リタイヤ」と答えた人が 26.9%、「リタイア」と答えた人が 64.5%となっている。「場合によって使い分ける」は 6.9%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「リタイヤ」は、東北で他の地域より高く 36.1%となっている。「リタイア」は、全ての地域で 5～6 割台となっている。

性別に見ると、「リタイヤ」(男性 30.5%、女性 23.6%)は、男性の方が高く、「リタイア」(男性 60.6%、女性 68.1%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「リタイヤ」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、60代で 37.7%、70歳以上で 43.5%となっている。一方、「リタイア」は、年代が低いほど割合が高くなる傾向があり、40代以下で 7～8 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「リタイヤ」は、男性の 60 代以上と女性の 70 歳以上で他の年代より高く 4 割台前半となっている。「リタイア」は、男性の 20 代と女性の 30 代以下で他の年代より高く 8 割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「リタイヤ」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 34.4%となっている。「リタイア」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」「別に何も感じない」と答えた人で他より高く 6 割台後半となっている。

(15) (ア) エクスプレス / (イ) エキスプレス

「エクスプレス」と答えた人が 68.1%、「エキスプレス」と答えた人が 20.4%となっている。「場合によって使い分ける」は 9.7%となっている。

【以下、表 26 (続き) 参照】

地域ブロック別に見ると、「エクスプレス」は、東北 (76.2%)、関東 (71.0%)、中部 (70.1%) で 7 割台、それ以外の地域で 6 割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「エクスプレス」は、30 代以下で他の年代より高く 7～8 割台となっている。「エキスプレス」は、年代が高いほど割合が高くなり、70 歳以上で 33.1%となっている。

性・年齢別に見ると、「エクスプレス」は、男性の 40 代以下と女性の 30 代以下で他の年代より高く 7～9 割台となっている。「エキスプレス」は、男女とも年代が高いほど割合が高くなり、男女の 70 歳以上で 3 割台前半となっている。「場合によって使い分ける」は、女性の 40 代で他の年代より高く 19.6%となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「エキスプレス」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く 24.7%となっている。

表26 外来語の表記（地域別・性別・年齢別、性・年齢別、カタカナ語の使用に対する印象別）

	n	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)						
		エンゼル	エンジェル	フィルム	ファイルム	ウェア	ウェア	サンド ウィッチ	サンド ウィッチ	クオーツ	クオーツ	場合に よって使 い分ける				
総数	3,498	21.1	64.2	13.0	78.6	13.8	6.2	67.0	25.5	6.0	47.6	41.1	9.9	60.5	31.1	6.8
[地域別]																
北海道	131	20.6	65.6	9.9	77.1	16.8	2.3	67.9	22.9	6.1	49.6	42.7	4.6	68.7	22.1	6.1
東北	244	21.3	62.7	13.5	77.5	14.3	6.1	63.9	26.2	7.8	49.2	40.6	8.2	56.6	33.6	7.4
関東	1,227	17.7	66.5	14.9	80.7	10.4	8.0	67.2	24.9	6.9	45.5	41.4	12.2	59.7	32.2	7.1
北陸	145	26.9	62.1	9.0	66.9	26.9	4.8	66.2	29.7	2.8	49.7	37.9	11.0	53.1	38.6	4.8
中部	505	20.8	65.1	11.9	75.2	16.8	5.9	65.0	27.5	5.0	50.5	41.0	6.7	59.8	31.3	6.7
近畿	582	21.1	64.3	13.4	82.1	13.4	3.6	67.7	26.5	4.6	48.1	40.0	10.7	64.9	27.0	6.9
中国	193	21.2	62.2	13.5	77.7	12.4	6.7	64.8	23.8	7.8	44.0	41.5	11.4	63.2	25.9	7.8
四国	107	22.4	61.7	15.0	77.6	13.1	9.3	65.4	25.2	9.3	49.5	40.2	10.3	53.3	41.1	5.6
九州	364	30.5	58.2	9.3	77.5	15.9	5.5	71.2	23.1	4.7	48.6	43.1	7.4	60.4	32.1	6.0
[性別]																
男性	1,688	21.3	65.0	11.7	80.3	13.0	4.9	68.4	24.5	5.0	48.3	41.1	8.8	60.1	31.8	6.0
女性	1,810	21.0	63.5	14.3	77.1	14.5	7.5	65.6	26.5	7.0	47.0	41.1	11.0	60.9	30.4	7.5
[年齢別]																
16歳	107	8.4	72.9	18.7	98.1	-	1.9	92.5	6.5	0.9	34.6	45.8	19.6	59.8	28.0	12.1
19歳	277	10.8	68.2	20.9	89.9	2.5	7.6	85.9	4.7	9.4	36.1	46.6	17.3	63.9	22.0	13.7
29歳	411	7.3	76.6	15.3	90.3	2.7	6.3	81.5	10.2	7.5	44.0	42.1	13.4	56.9	31.1	10.7
39歳	512	10.9	74.6	13.9	85.5	6.1	8.2	74.6	16.0	9.2	39.1	48.4	12.3	66.4	26.2	7.0
49歳	691	13.9	71.6	14.2	85.2	8.1	6.4	67.4	24.3	8.0	38.9	48.2	12.4	58.3	34.2	7.2
59歳	563	28.6	55.2	14.9	76.2	15.1	7.6	59.0	37.3	2.7	54.7	38.9	5.3	63.8	31.6	3.6
69歳	937	38.1	50.8	6.6	60.7	31.3	4.2	52.3	39.6	3.7	60.8	30.6	4.8	57.6	34.3	3.8
[性別・年齢]																
男性・16歳	52	5.8	76.9	17.3	98.1	-	1.9	98.1	1.9	-	36.5	46.2	17.3	59.6	30.8	9.6
20歳	124	8.9	66.9	24.2	87.9	4.0	8.1	85.5	5.6	8.9	40.3	43.5	16.1	60.5	27.4	12.1
30歳	209	6.7	78.9	12.9	91.4	2.9	4.3	84.7	8.6	5.3	45.9	39.7	13.4	54.5	33.5	9.6
40歳	247	10.9	76.5	12.1	89.5	5.7	4.5	78.9	14.2	6.5	41.7	48.2	9.7	69.6	24.7	5.3
50歳	326	16.0	71.5	12.3	88.3	6.1	5.2	70.2	21.8	7.7	36.5	52.5	10.7	59.5	32.8	7.4
60歳	274	28.5	55.5	13.9	77.4	13.9	6.6	57.7	37.2	2.9	52.9	39.4	5.5	63.9	30.7	3.3
70歳以上	456	38.2	51.5	5.3	62.1	30.0	3.5	52.4	39.5	2.9	62.1	29.6	3.7	55.5	36.2	3.3
女性・16歳	55	10.9	69.1	20.0	98.2	-	1.8	87.3	10.9	1.8	32.7	45.5	21.8	60.0	25.5	14.5
20歳	153	12.4	69.3	18.3	91.5	1.3	7.2	86.3	3.9	9.8	42.1	49.0	18.3	66.7	17.6	15.0
30歳	202	7.9	74.3	17.8	89.1	2.5	8.4	78.2	11.9	9.9	32.7	44.6	13.4	59.4	28.7	11.9
40歳	265	10.9	72.8	15.5	81.9	6.4	11.7	70.6	17.7	11.7	36.6	48.7	14.7	63.4	27.5	8.7
50歳	365	12.1	71.8	15.9	82.5	9.9	7.4	64.9	26.6	8.2	41.1	44.4	14.0	57.3	35.3	7.1
60歳	289	28.7	55.0	15.9	75.1	16.3	8.7	60.2	37.4	2.4	56.4	38.4	5.2	63.7	32.5	3.8
70歳以上	481	38.0	50.1	7.9	59.5	32.4	4.8	52.2	39.7	4.6	59.7	31.6	5.8	59.7	32.4	4.4
[カタカナ語の使用に対する印象]																
どちらかと言うと好ましいと感じる	764	20.0	67.0	12.2	79.6	12.7	6.9	71.5	22.1	5.5	45.2	45.0	9.3	60.5	32.6	6.2
どちらかと言うと好ましくないと感じる	1,006	27.1	58.7	11.7	75.1	17.8	5.2	61.0	32.0	4.9	52.1	36.9	9.2	61.2	30.2	6.6
別に何も感じない	1,690	17.9	66.6	14.2	81.1	11.5	6.3	69.2	22.8	6.9	45.9	42.2	10.7	60.5	30.9	7.1

表26 (続き) 外来語の表記(地域・性別・年齢別、カタカナ語の使用に対する印象別)

	n	(6)			(7)			(8)			(9)			(10)			
		ライブチャット	ライブツイヒ	場合に よって使 い分ける	ヒンズー	ヒンドゥー	場合に よって使 い分ける	ボーカル	ヴォーカル	場合に よって使 い分ける	チュエバ	チュエバ	場合に よって使 い分ける	エンター テインメ ント	エンター テインメ ント	場合に よって使 い分ける	
〔地域別〕																	
北海道	3,498	46.0	37.6	11.6	40.4	45.7	12.1	63.2	19.2	15.7	4.0	89.9	3.8	76.6	15.8	5.8	
東北	131	54.2	29.0	10.7	49.6	31.3	16.0	61.8	22.1	13.7	5.3	89.3	3.8	77.9	15.3	4.6	
関東	244	45.1	37.7	11.1	44.7	41.0	10.2	61.9	20.9	15.2	3.3	87.3	7.0	80.3	12.7	5.3	
北陸	1,227	42.6	42.5	11.5	36.2	49.6	13.4	60.6	20.3	18.2	4.2	91.3	3.4	73.8	13.4	7.1	
中部	145	49.0	35.9	9.0	45.5	43.4	9.0	66.2	19.3	12.4	3.4	90.3	4.1	81.4	13.8	2.8	
近畿	505	45.0	36.8	11.9	41.8	44.6	10.9	66.5	16.0	15.2	4.2	89.3	4.0	81.4	10.9	5.0	
中国	582	48.3	34.4	11.9	40.9	47.4	10.3	64.6	18.9	14.3	4.6	89.9	2.1	76.8	14.9	5.8	
四国	193	37.8	38.9	16.6	37.8	45.1	13.5	72.0	15.5	10.9	1.0	91.7	5.2	78.2	14.5	5.7	
九州	107	55.1	33.6	10.3	43.0	43.0	14.0	58.9	18.7	22.4	1.9	90.7	7.5	74.8	16.8	8.4	
〔性別〕																	
男性	1,688	47.9	38.3	10.0	41.5	45.5	10.8	65.6	17.8	14.3	5.4	87.7	4.5	74.9	16.8	6.1	
女性	1,810	44.3	36.9	13.1	39.3	46.0	13.3	61.0	20.6	17.1	2.8	91.9	3.1	78.1	14.9	5.5	
〔年齢〕																	
16歳	107	20.6	63.6	15.9	1.9	94.4	3.7	71.0	6.5	21.5	-	93.5	5.6	60.7	27.1	11.2	
20歳	277	22.7	58.5	16.6	5.1	88.8	5.8	69.0	9.4	20.6	1.8	91.7	5.1	65.0	21.3	12.6	
30歳	411	27.5	53.8	15.1	6.1	81.5	11.7	67.4	13.9	18.5	2.4	92.7	4.4	72.0	19.0	8.8	
40歳	512	33.6	47.7	16.2	22.7	56.4	20.7	57.6	21.5	20.3	5.5	86.7	6.6	76.0	14.3	9.4	
50歳	691	44.9	37.6	14.5	39.5	40.8	19.4	53.8	23.0	22.6	4.8	90.3	4.1	77.7	16.2	5.5	
60歳	563	63.4	25.8	7.1	59.9	28.1	10.7	62.7	21.7	14.7	3.0	93.4	2.1	82.1	15.1	2.1	
70歳以上	937	61.0	22.9	6.2	68.8	20.2	5.9	69.2	20.5	5.4	5.1	87.0	2.1	79.9	12.5	2.2	
〔性別・年齢〕																	
男性・16歳	52	23.1	65.4	11.5	1.9	96.2	1.9	75.0	7.7	15.4	-	92.3	5.8	61.5	25.0	11.5	
20歳	124	22.6	62.1	14.5	8.1	87.9	4.0	75.8	7.3	16.1	3.2	89.5	6.5	62.9	21.0	15.3	
30歳	209	25.4	57.4	12.9	6.2	81.3	11.0	69.4	12.9	17.2	3.3	90.4	5.3	72.7	17.2	9.6	
40歳	247	36.4	49.8	12.6	23.1	57.5	19.0	61.1	19.0	19.4	8.5	83.0	8.1	74.5	13.8	11.3	
50歳	326	48.8	34.7	14.7	40.5	42.3	16.9	54.6	23.6	21.5	7.1	87.4	4.9	77.3	17.8	4.6	
60歳	274	65.3	24.8	6.2	60.9	25.9	10.9	64.2	21.5	13.1	4.4	91.6	2.9	79.9	17.5	1.8	
70歳以上	456	62.9	24.6	4.6	70.4	19.3	4.6	71.3	17.1	5.0	5.3	85.7	2.2	76.1	15.1	2.2	
女性・16歳	55	18.2	61.8	20.0	1.8	92.7	5.5	67.3	5.5	27.3	-	94.5	5.5	60.0	29.1	10.9	
20歳	153	22.9	55.6	18.3	2.6	89.5	7.2	63.4	11.1	24.2	0.7	93.5	3.9	66.7	21.6	10.5	
30歳	202	29.7	50.0	17.3	5.9	81.7	12.4	65.3	14.9	19.8	1.5	95.0	3.5	71.3	20.8	7.9	
40歳	265	30.9	45.7	19.6	22.3	55.5	22.3	54.3	23.8	21.1	2.6	90.2	5.3	77.4	14.7	7.5	
50歳	365	41.4	40.3	14.2	38.6	39.5	21.6	53.2	22.5	23.6	2.7	92.9	3.3	78.1	14.8	6.3	
60歳	289	61.6	26.6	8.0	58.8	30.1	10.4	61.2	21.8	16.3	1.7	95.2	1.4	84.1	12.8	2.4	
70歳以上	481	59.3	21.4	7.7	67.4	21.0	7.1	67.2	23.7	5.8	5.0	88.1	2.1	83.6	10.0	2.3	
〔カタカナ語の使用に対する印象〕																	
どちらかと言うと好ましいと感じる	764	42.0	43.6	11.4	35.6	51.6	11.8	59.9	23.0	16.0	3.9	91.8	3.1	75.9	16.9	6.0	
どちらかと言うと好ましくないと感じる	1,006	53.0	31.4	9.7	50.9	34.1	12.5	66.2	17.6	13.9	4.4	88.3	4.0	77.8	14.7	5.2	
別に何も感じない	1,690	43.8	38.8	12.8	36.1	50.6	11.9	63.0	18.6	16.9	3.7	90.6	3.9	76.5	15.8	6.0	

表26 (続き) 外来語の表記(地域・性別・年齢別、カタカナ語の使用に対する印象別)

	n	(11)		(12)		(13)		(14)		(15)						
		スパゲッティ	場合に よって使 い分ける	パース デー	場合に よって使 い分ける	セキユ ティ	場合に よって使 い分ける	リタイ ア	場合に よって使 い分ける	エクス レス	場合に よって使 い分ける					
総数	3,498	48.3	38.9	11.1	67.7	18.2	12.3	34.2	53.5	10.3	26.9	64.5	6.9	68.1	20.4	9.7
[地域別]																
北海道	131	50.4	36.6	11.5	67.2	16.8	13.0	41.2	47.3	9.2	33.6	58.0	6.9	68.7	22.1	7.6
東北	244	45.1	42.2	11.1	67.6	21.3	9.4	35.2	51.6	11.5	36.1	55.3	7.0	76.2	13.5	8.6
関東	1,227	52.2	35.8	11.3	65.7	19.6	13.9	30.4	57.3	11.3	24.6	67.6	7.0	71.0	17.3	11.0
北陸	145	52.4	38.6	6.9	68.3	20.0	9.7	37.9	51.7	8.3	31.0	62.8	3.4	69.0	21.4	7.6
中部	505	49.5	37.0	11.5	70.3	16.0	11.5	39.6	48.1	10.3	27.1	63.4	7.7	70.1	19.8	8.1
近畿	582	43.6	43.3	10.7	71.0	16.2	10.7	34.2	54.6	8.6	23.7	67.7	6.2	61.2	25.6	10.7
中国	193	42.5	40.4	15.5	62.7	24.4	11.4	36.8	49.7	11.4	22.8	66.8	8.8	66.3	23.3	8.3
四国	107	47.7	41.1	11.2	69.2	15.9	15.0	30.8	56.1	13.1	26.2	62.6	11.2	68.2	20.6	11.2
九州	364	44.0	42.0	9.9	68.1	15.4	12.6	34.6	52.2	9.1	31.9	58.5	5.8	61.3	25.5	8.5
[性別]																
男性	1,688	48.2	40.0	9.8	67.1	18.9	11.7	36.3	51.4	10.1	30.5	60.6	6.8	67.8	21.0	9.2
女性	1,810	48.4	37.8	12.3	68.3	17.6	12.8	32.3	55.5	10.6	23.6	68.1	7.0	68.3	19.9	10.1
[年齢]																
16歳	107	73.8	10.3	15.0	67.3	11.2	20.6	31.8	37.4	29.9	7.5	77.6	14.0	88.8	2.8	7.5
19歳	277	60.6	17.7	20.6	66.4	10.1	22.4	27.4	47.7	23.8	4.3	84.8	9.7	81.2	6.5	11.2
29歳	411	57.2	23.4	19.2	64.7	13.1	21.7	30.7	53.3	15.8	12.9	78.8	8.0	78.3	9.0	12.4
39歳	512	53.1	31.8	14.5	64.8	17.6	17.2	31.8	54.1	13.3	16.2	72.9	10.5	67.4	15.4	16.6
49歳	691	45.6	41.4	12.4	67.4	18.2	13.7	31.7	55.7	12.0	24.0	66.6	8.8	66.4	20.1	12.9
59歳	563	43.0	48.8	7.1	69.8	22.7	6.7	36.4	58.6	4.3	37.7	57.9	3.7	68.6	22.7	7.5
69歳	937	40.3	51.2	3.9	70.0	21.3	3.7	39.9	52.3	2.6	43.5	48.5	3.3	58.6	33.1	3.5
[性別・年齢]																
男性・16歳	52	78.8	13.5	5.8	59.6	15.4	23.1	36.5	40.4	21.2	11.5	75.0	11.5	86.5	5.8	5.8
20歳	124	58.9	21.8	18.5	67.7	9.7	21.8	28.2	46.8	24.2	4.8	83.9	10.5	80.6	6.5	12.1
30歳	209	55.5	26.8	17.2	65.6	12.9	20.6	28.2	54.5	16.7	15.8	76.1	7.7	78.9	10.5	10.0
40歳	247	52.2	34.0	13.0	65.2	18.2	16.2	35.2	51.4	12.1	19.4	70.4	9.7	73.7	12.6	13.4
50歳	326	43.9	44.5	11.3	68.4	19.3	12.0	35.6	51.5	12.6	31.9	60.1	7.7	66.3	20.6	12.9
60歳	274	44.5	47.8	6.9	67.2	24.8	7.3	37.2	57.7	4.4	43.4	51.8	4.0	65.3	24.8	9.1
70歳以上	456	41.4	49.3	3.5	68.6	21.1	3.7	42.5	48.7	2.4	43.6	45.8	4.4	56.4	34.0	3.7
女性・16歳	55	69.1	7.3	23.6	74.5	7.3	18.2	27.3	34.5	38.2	3.6	80.0	16.4	90.9	-	9.1
20歳	153	62.1	14.4	21.2	65.4	10.5	22.9	26.8	48.4	23.5	3.9	85.6	9.2	81.7	6.5	10.5
30歳	202	58.9	19.8	22.3	63.9	13.4	22.8	33.2	52.0	14.9	9.9	81.7	8.4	77.7	7.4	14.9
40歳	265	54.0	29.8	15.8	64.5	17.0	18.1	28.7	56.6	14.3	13.2	75.1	11.3	61.5	18.1	19.6
50歳	365	47.1	38.6	13.4	66.6	17.3	15.3	28.2	59.5	11.5	17.0	72.3	9.9	66.6	19.7	12.9
60歳	289	41.5	49.8	7.3	72.3	20.8	6.2	35.6	59.5	4.2	32.2	63.7	3.5	71.6	20.8	5.9
70歳以上	481	39.3	53.0	4.4	71.3	21.6	3.7	37.4	55.7	2.7	43.5	50.9	2.3	60.7	32.2	3.3
[カタカナ語の使用に対する印象]																
どちらかと言うと好ましいと感じる	764	50.9	37.2	11.0	65.3	20.7	13.0	32.5	55.9	10.7	23.8	68.2	7.3	69.0	19.1	10.7
どちらかと言うと好ましくないと感じる	1,006	46.4	42.1	9.2	68.0	19.6	10.2	35.8	53.7	8.2	34.4	57.9	5.7	65.1	24.7	8.0
別に何も感じない	1,690	48.3	37.6	12.5	68.7	16.5	13.2	34.1	52.5	11.6	23.5	67.2	7.6	69.9	18.2	10.3

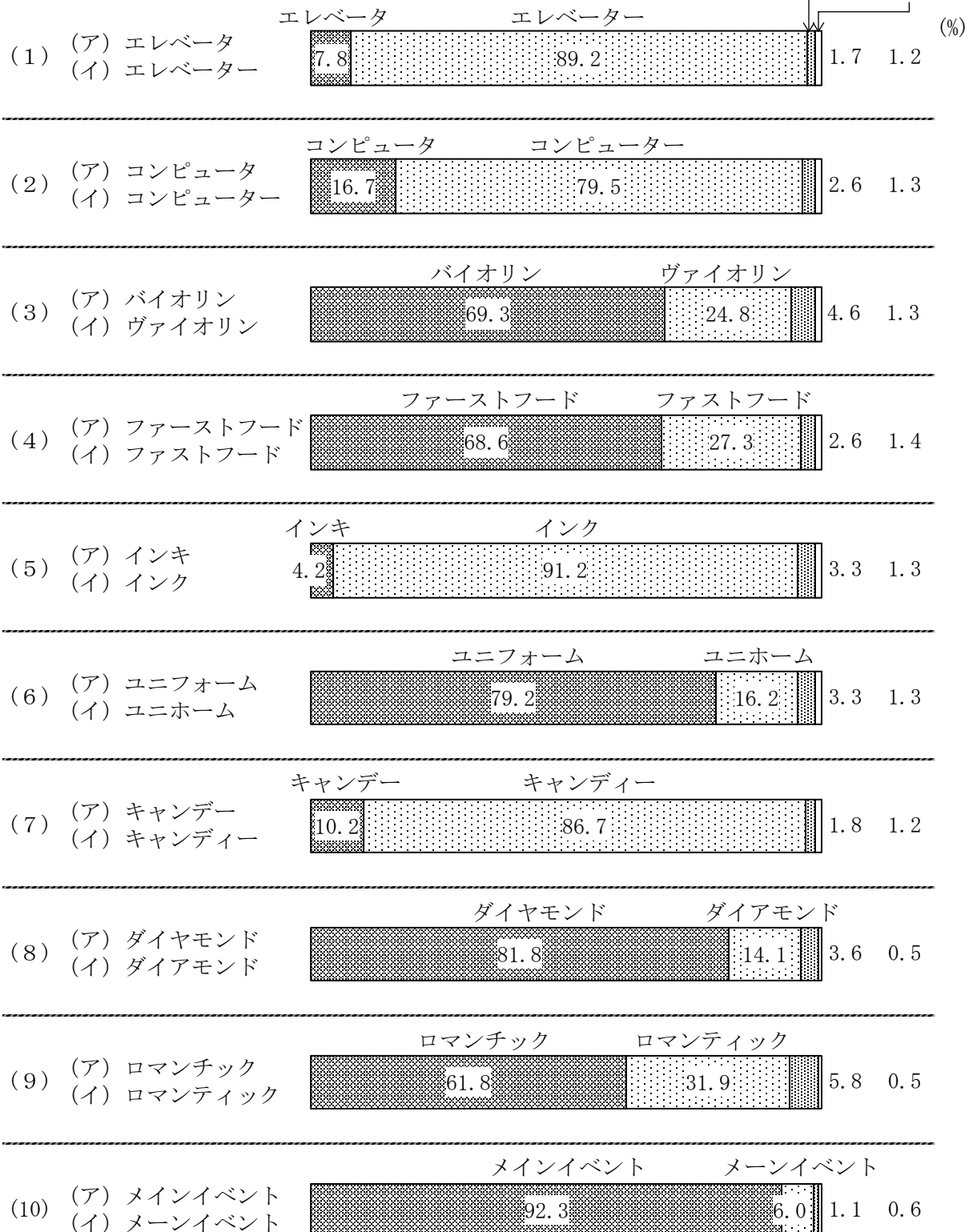
令和5年度 6. どちらで表記するか

問6 あなたはふだん、ここに挙げた(1)～(10)の外来語を書く場合、(ア)と(イ)のどちらで表記しますか。どちらの場合もある人は表記することの多い方を答えてください。

(n=3,559)

どちらも同じくらいの割合で書く

無回答



(参考：過去の調査結果) 表8 外来語の表記

							(%)
(1) (ア) エレベータ (イ) エレベーター	n	エレベータ	エレベーター	どちらも同じくらいの割合で書く	無回答	分からない	
令和5(2023)	3,559	7.8	89.2	1.7	1.2		
平成15(2003)*	2,206	14.0	84.1	1.0		0.8	
(2) (ア) コンピュータ (イ) コンピューター	n	コンピュータ	コンピューター	どちらも同じくらいの割合で書く	無回答	分からない	
令和5(2023)	3,559	16.7	79.5	2.6	1.3		
平成15(2003)*	2,206	21.2	76.6	1.2		1.0	
(3) (ア) バイオリン (イ) ヴァイオリン	n	バイオリン	ヴァイオリン	どちらも同じくらいの割合で書く	無回答	分からない	
令和5(2023)	3,559	69.3	24.8	4.6	1.3		
平成15(2003)*	2,206	64.0	33.5	1.7		0.9	
(4) (ア) ファーストフード (イ) ファストフード	n	ファーストフード	ファストフード	どちらも同じくらいの割合で書く	無回答	分からない	
令和5(2023)	3,559	68.6	27.3	2.6	1.4		
平成15(2003)*	2,206	86.8	9.7	0.3		3.3	
(5) (ア) インキ (イ) インク	n	インキ	インク	どちらも同じくらいの割合で書く	無回答	分からない	
令和5(2023)	3,559	4.2	91.2	3.3	1.3		
平成15(2003)*	2,206	16.8	79.6	3.1		0.5	
(6) (ア) ユニフォーム (イ) ユニホーム	n	ユニフォーム	ユニホーム	どちらも同じくらいの割合で書く	無回答	分からない	
令和5(2023)	3,559	79.2	16.2	3.3	1.3		
平成15(2003)*	2,206	80.0	18.2	1.1		0.7	

* 令和元年度以前の調査結果は面接聴取法によるもの。令和5年度調査（郵送法）とは調査方法が異なるため、参考値として示している。
表中の斜線の項目は、該当年度の調査では尋ねていない、又は選択肢がないなど、値が存在しないもの。

十の外来語について、(ア) と (イ) のどちらで表記するかを尋ねた。

以下、それぞれの場合について、地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別に見ていく。

(1) (ア) エレベータ / (イ) エレベーター

「エレベーター」と答えた人が89.2%、「エレベータ」と答えた人が7.8%となっている。

【以下、表9参照】

地域ブロック別に見ると、「エレベーター」は、全ての地域で8~9割台となっている。

性別に見ると、「エレベーター」(男性 86.6%、女性 91.5%) は、女性の方が高く、「エレベータ」

(男性 10.1%、女性 5.9%) は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「エレベーター」は、年代が低いほど割合が高くなる傾向があり、20～30代で9割台半ば、16～19歳で100%となっている。一方、「エレベータ」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、70歳以上で12.6%となっている。

性・年齢別に見ると、「エレベーター」は、男性の16～19歳と女性の30代以下、50代で他の年代より高く9割台後半から100%となっている。「エレベータ」は、男性の60代以上と女性の70歳以上で他の年代より高く1割台前半となっている。

(2) (ア) コンピュータ / (イ) コンピューター

「コンピューター」と答えた人が79.5%、「コンピュータ」と答えた人が16.7%となっている。

【以下、表9参照】

地域ブロック別に見ると、「コンピューター」は、全ての地域で7～8割台となっている。

性別に見ると、「コンピューター」(男性75.0%、女性83.3%)は、女性の方が高く、「コンピュータ」(男性20.8%、女性13.1%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「コンピューター」は、30代で他の年代より高く83.7%となっている。

性・年齢別に見ると、「コンピューター」は、女性の30代、60代で他の年代より高く9割弱となっている。「コンピュータ」は、男性の20代以下で他の年代より高く2割台後半となっている。

(3) (ア) バイオリン / (イ) ヴァイオリン

「バイオリン」と答えた人が69.3%、「ヴァイオリン」と答えた人が24.8%となっている。

【以下、表9参照】

地域ブロック別に見ると、「バイオリン」は、全ての地域で6～7割台となっている。

性別に見ると、「バイオリン」(男性71.3%、女性67.6%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「バイオリン」は、40代で他の年代より高く78.0%となっている。「ヴァイオリン」は、70歳以上で他の年代より高く32.4%となっている。

性・年齢別に見ると、「バイオリン」は、男性の40代、60代と女性の40～50代で他の年代より高く7割台後半となっている。「ヴァイオリン」は、男性の70歳以上と女性の60代以上で他の年代より高く3割弱から3割台前半となっている。

(4) (ア) ファーストフード / (イ) ファストフード

「ファーストフード」と答えた人が68.6%、「ファストフード」と答えた人が27.3%となっている。

【以下、表9参照】

地域ブロック別に見ると、「ファーストフード」は、全ての地域で6～7割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ファーストフード」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、50代以上で7割台となっている。一方、「ファストフード」は、年代が低いほど割合が高くなる傾向があり、20代以下で5割弱となっている。

性・年齢別に見ると、「ファーストフード」は、男性の50代以上と女性の70歳以上で他の年代より高く7割台半ばから7割台後半となっている。「ファストフード」は、男性の30代以下と女性の20代以下で他の年代より高く4～5割台となっている。

(5) (ア) インキ / (イ) インク

「インク」と答えた人が91.2%、「インキ」と答えた人が4.2%となっている。

【以下、表9参照】

地域ブロック別に見ると、「インク」は、全ての地域で8～9割台となり、北海道で最も高く96.6%となっている。

性別に見ると、「インク」(男性89.9%、女性92.3%)は、女性の方が高く、「インキ」(男性5.5%、女性3.1%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「インク」は、40代以下で他の年代より高く9割台後半となっている。「インキ」は、70歳以上で他の年代より高く8.8%となっている。

性・年齢別に見ると、「インク」は、男性の16～19歳、30～40代と女性の30代以下で他の年代より高く9割台後半から100%となっている。

(6) (ア) ユニフォーム／(イ) ユニホーム

「ユニフォーム」と答えた人が79.2%、「ユニホーム」と答えた人が16.2%となっている。

【以下、表9(つづき)参照】

地域ブロック別に見ると、「ユニフォーム」は、全ての地域で7～8割台となり、中でも関東(81.2%)と九州(83.5%)で高く8割台前半となっている。

性別に見ると、「ユニホーム」(男性17.6%、女性15.0%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「ユニフォーム」は、70歳以上(68.2%)を除く全ての年代で8割台となっている。「ユニホーム」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、70歳以上で25.5%となっている。

性・年齢別に見ると、「ユニフォーム」は、男性の20代以下、40代と女性の16～19歳、30～50代で他の年代より高く8割台半ばから9割台前半となっている。「ユニホーム」は、男女の70歳以上で他の年代より高く2割台となっている。

(7) (ア) キャンデー／(イ) キャンディー

「キャンディー」と答えた人が86.7%、「キャンデー」と答えた人が10.2%となっている。

【以下、表9(つづき)参照】

地域ブロック別に見ると、「キャンディー」は、全ての地域で8割台となり、関東で最も高く89.3%となっている。

性別に見ると、「キャンディー」(男性84.3%、女性88.9%)は、女性の方が高く、「キャンデー」(男性12.6%、女性8.2%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「キャンディー」は、70歳以上(68.0%)を除く全ての年代で8～9割台となっている。「キャンデー」は、70歳以上で他の年代より高く26.7%となっている。

性・年齢別に見ると、「キャンディー」は、男性の50代以下と女性の60代以下で9割を超えている。「キャンデー」は、男女の70歳以上で他の年代より高く2～3割台となっている。

(8) (ア) ダイヤモンド／(イ) ダイアモンド

「ダイヤモンド」と答えた人が81.8%、「ダイアモンド」と答えた人が14.1%となっている。

【以下、表9(つづき)参照】

地域ブロック別に見ると、「ダイヤモンド」は、全ての地域で8割台となり、中でも北陸で高く89.7%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ダイヤモンド」は、全ての年代で7～8割台となっている。

性・年齢別に見ると、「ダイアモンド」は、女性の50代で他の年代より高く18.4%となっている。

(9) (ア) ロマンチック／(イ) ロマンティック

「ロマンチック」と答えた人が61.8%、「ロマンティック」と答えた人が31.9%となっている。

【以下、表9（つづき）参照】

地域ブロック別に見ると、「ロマンチック」は、北海道（69.8%）と東北（68.1%）で他の地域より高く7割弱となっている。

性別に見ると、「ロマンチック」（男性65.1%、女性59.1%）は、男性の方が高く、「ロマンティック」（男性29.3%、女性34.1%）は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「ロマンチック」は、70歳以上で他の年代より高く70.4%となっている。「ロマンティック」は、50代で他の年代より高く45.9%となっている。

性・年齢別に見ると、「ロマンチック」は、男性の70歳以上で他の年代より高く74.9%となっている。「ロマンティック」は、男女の50代で他の年代より高く4割台となっている。

(10) (ア) メインイベント／(イ) メーンイベント

「メインイベント」と答えた人が92.3%、「メーンイベント」と答えた人が6.0%となっている。

【以下、表9（つづき）参照】

地域ブロック別に見ると、「メインイベント」は、全ての地域で8～9割台となり、中でも中国（96.5%）と四国（96.3%）で高く9割台後半となっている。

性別に見ると、「メインイベント」（男性91.3%、女性93.2%）は、女性の方が高く、「メーンイベント」（男性7.1%、女性5.1%）は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「メインイベント」は、50代以下で9割台後半から100%となっている。「メーンイベント」は、70歳以上で他の年代より高く14.8%となっている。

性・年齢別に見ると、「メインイベント」は、男女とも50代以下で9割台後半から100%となっている。「メーンイベント」は、男女の70歳以上で他の年代より高く1割台となっている。

表9 外来語の表記（地域ブロック別、性別、年齢別、性別・年齢別）

地域ブロック	n	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)					
		エレベーター	エレベーター	コンピューター	コンピューター	バイオリン	ヴァイオリン	どちらか一方の割合で書く	どちらか一方の割合で書く	ファーストフード	ファーストフード	インキ	インク	どちらか一方の割合で書く	どちらか一方の割合で書く
総数	3,559	7.8	89.2	16.7	79.5	69.3	24.8	4.6	68.6	27.3	2.6	4.2	91.2	3.3	3.3
〔地域ブロック〕															
北海道	149	8.1	90.6	16.8	79.9	71.1	25.5	2.0	70.5	27.5	0.7	2.0	96.6	-	-
東北	248	6.9	89.9	16.5	80.2	68.1	25.8	2.0	69.0	26.2	3.2	4.8	90.7	3.2	3.2
関東	1,250	7.9	89.5	16.4	79.6	67.4	25.8	2.9	67.2	28.4	3.3	3.9	91.3	3.7	3.7
北陸	97	6.2	89.7	12.4	81.4	75.3	21.6	2.1	74.2	22.7	1.0	2.1	95.9	1.0	1.0
中部	510	6.9	90.0	16.3	80.2	71.2	23.5	4.1	65.9	30.0	3.1	5.1	91.0	3.1	3.1
近畿	611	9.2	87.4	17.7	78.2	70.7	23.4	3.8	69.4	26.2	1.8	5.4	89.0	3.3	3.3
中国	228	9.2	87.3	19.7	76.3	71.5	21.5	4.8	72.8	23.7	1.8	3.9	91.2	3.1	3.1
四国	109	11.0	86.2	22.0	75.2	73.4	23.9	1.8	70.6	25.7	2.8	4.6	86.2	8.3	8.3
九州	357	5.9	91.0	14.3	82.4	66.9	28.0	4.2	70.6	26.3	2.2	3.1	93.0	3.1	3.1
〔性別〕															
男性	1,651	10.1	86.6	20.8	75.0	71.3	23.8	3.7	70.1	26.5	2.2	5.5	89.9	3.4	3.4
女性	1,908	5.9	91.5	13.1	83.3	67.6	25.7	5.3	67.4	28.0	3.0	3.1	92.3	3.2	3.2
〔年齢〕															
16～19歳	83	-	100.0	14.5	77.1	65.1	26.5	8.4	45.8	49.4	4.8	1.2	97.6	1.2	1.2
20～29歳	258	3.5	94.2	19.4	74.4	67.4	24.0	7.4	45.3	48.8	4.7	1.6	95.3	1.6	1.6
30～39歳	380	4.2	95.0	14.7	83.7	70.3	23.4	6.1	60.0	36.1	3.7	1.8	96.6	1.3	1.3
40～49歳	577	6.9	90.8	16.3	78.0	78.0	16.6	4.5	67.8	28.9	2.3	1.9	95.1	2.1	2.1
50～59歳	632	6.2	92.1	16.6	80.1	74.2	20.4	4.7	72.6	24.1	2.8	1.9	92.2	5.4	5.4
60～69歳	656	7.9	89.3	16.6	80.6	69.7	25.9	3.2	72.3	24.2	2.1	4.4	91.0	3.4	3.4
70歳以上	973	12.6	81.8	17.3	79.1	61.3	32.4	3.7	75.6	19.5	1.8	8.8	84.5	4.1	4.1
〔性別・年齢〕															
男性・16～19歳	35	-	100.0	25.7	65.7	65.7	28.6	5.7	48.6	45.7	5.7	-	100.0	-	-
20～29歳	111	4.5	92.8	25.2	70.3	69.4	24.3	6.3	40.5	54.1	5.4	3.6	93.7	2.7	2.7
30～39歳	164	6.7	92.1	20.1	76.8	69.5	24.4	5.5	57.3	40.2	1.8	3.7	95.1	0.6	0.6
40～49歳	269	8.6	89.2	19.3	74.7	78.8	16.7	4.1	69.5	28.6	1.5	1.9	95.9	1.9	1.9
50～59歳	306	9.5	88.9	20.9	75.5	73.2	21.2	4.9	74.2	22.9	2.6	2.6	90.2	6.9	6.9
60～69歳	307	11.1	85.0	23.5	73.0	75.6	21.5	1.3	74.9	21.8	1.3	7.2	88.6	2.6	2.6
70歳以上	459	13.9	80.2	18.7	77.6	64.3	30.5	2.8	77.8	17.6	2.0	10.0	83.4	3.9	3.9
女性・16～19歳	48	-	100.0	6.3	85.4	64.6	25.0	10.4	43.8	52.1	4.2	2.1	95.8	2.1	2.1
20～29歳	147	2.7	95.2	15.0	77.6	66.0	23.8	8.2	49.0	44.9	4.1	-	96.6	0.7	0.7
30～39歳	216	2.3	97.2	10.6	88.9	70.8	22.7	6.5	62.0	32.9	5.1	0.5	97.7	1.9	1.9
40～49歳	308	5.5	92.2	13.6	80.8	77.3	16.6	4.9	66.2	29.2	2.9	1.9	94.5	2.3	2.3
50～59歳	326	3.1	95.1	12.6	84.4	75.2	19.6	4.6	71.2	25.2	3.1	1.2	94.2	4.0	4.0
60～69歳	349	5.2	93.1	10.6	87.4	64.5	29.8	4.9	69.9	26.4	2.9	2.0	93.1	4.0	4.0
70歳以上	514	11.5	83.3	16.0	80.5	58.6	34.0	4.5	73.7	21.2	1.8	7.8	85.4	4.3	4.3

表9 (続き) 外来語の表記 (地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別)

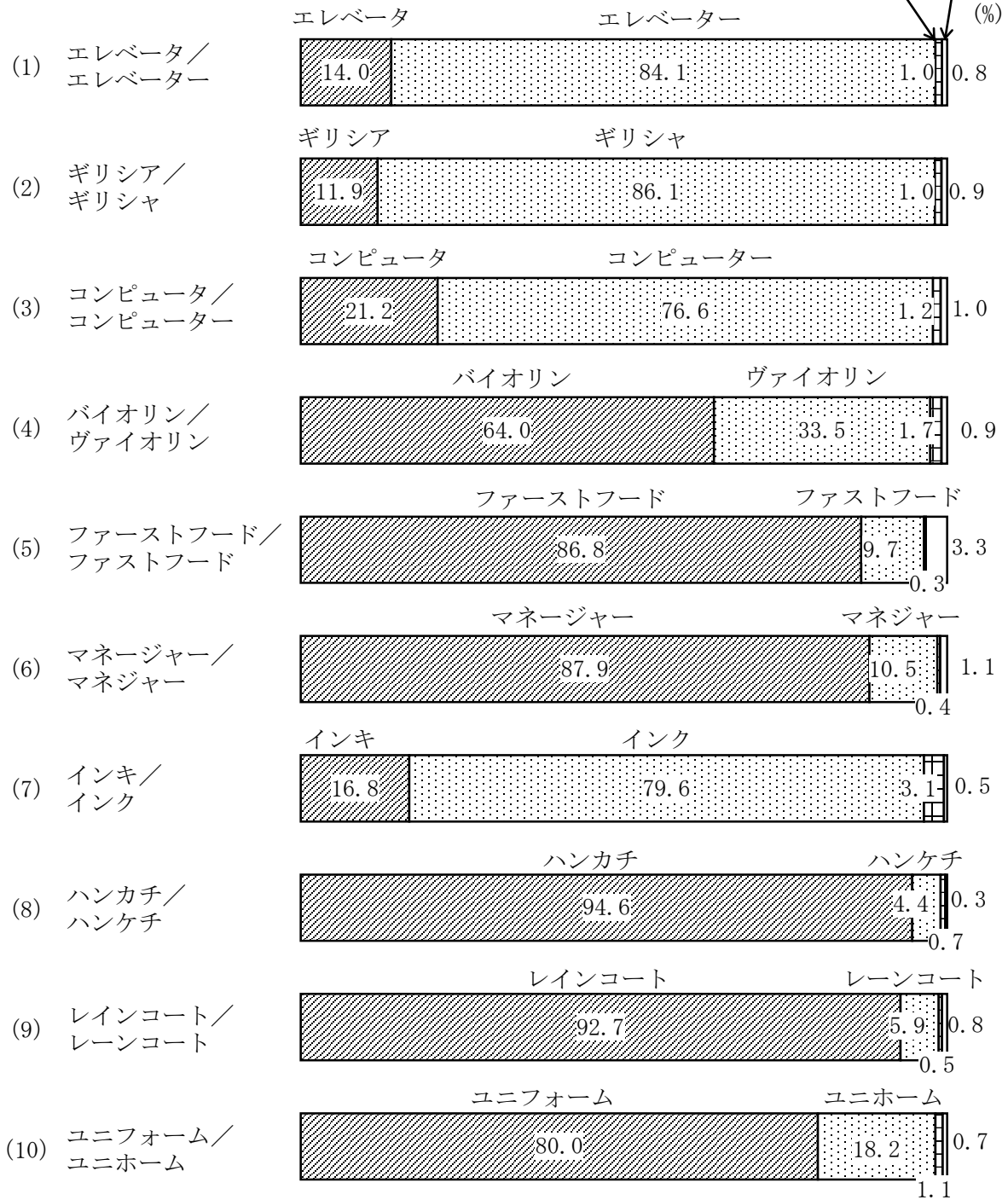
地域ブロック	n	(6)		(7)		(8)			(9)			(10)			
		ユニフォーム	ユニホーム	キャンデー	キャンディー	どちらも同じく書いて書く	ダイモンド	ダイヤモンド	どちらも同じく書いて書く	ロマンチック	ロマンティック	どちらも同じく書いて書く	メインイベント	メインイベント	どちらも同じく書いて書く
総数	3,559	79.2	16.2	10.2	86.7	1.8	81.8	14.1	3.6	61.8	31.9	5.8	92.3	6.0	1.1
[地域ブロック]															
北海道	149	78.5	19.5	12.1	85.9	0.7	81.9	14.8	3.4	69.8	26.8	3.4	90.6	8.7	0.7
北道	248	71.4	22.6	13.3	82.3	3.2	83.5	12.1	3.6	68.1	27.4	4.0	89.1	9.3	1.2
東道	1,250	81.2	13.8	7.9	89.3	1.8	80.2	15.3	4.1	59.9	33.4	6.2	92.0	6.4	1.2
関東	97	79.4	18.6	16.5	81.4	1.0	89.7	8.2	2.1	63.9	33.0	3.1	90.7	7.2	1.0
北陸	510	79.8	16.7	10.8	87.8	0.6	80.8	14.7	3.7	61.8	31.6	5.9	93.7	5.1	0.4
中部	611	78.1	17.0	11.0	84.1	2.8	82.7	13.1	3.8	61.0	31.8	6.7	90.8	6.1	2.1
近畿	228	74.6	18.9	11.4	85.5	1.3	81.1	15.8	2.6	65.4	29.4	4.8	96.5	2.6	0.4
中国	109	72.5	22.0	12.8	82.6	3.7	83.5	11.0	4.6	57.8	38.5	3.7	96.3	3.7	-
四国	357	83.5	12.6	10.1	87.7	1.4	84.0	13.2	2.2	60.8	31.9	6.7	93.3	5.3	0.8
九州															
[性別]															
男性	1,651	78.1	17.6	12.6	84.3	2.0	81.8	14.1	3.5	65.1	29.3	5.1	91.3	7.1	1.0
女性	1,908	80.0	15.0	8.2	88.9	1.6	81.8	14.0	3.7	59.1	34.1	6.4	93.2	5.1	1.2
[年齢]															
16～19歳	83	88.0	6.0	2.4	97.6	-	88.0	10.8	1.2	68.7	18.1	13.3	100.0	-	-
20～29歳	258	84.1	10.1	1.2	96.9	0.8	79.8	14.3	5.0	63.6	26.7	9.7	98.8	0.4	0.8
30～39歳	380	85.0	10.8	2.4	96.8	0.5	84.2	12.1	3.7	62.4	29.5	8.2	98.9	1.1	-
40～49歳	577	85.4	10.2	2.8	93.6	2.8	79.9	15.6	4.3	56.3	35.0	8.5	98.3	1.0	0.5
50～59歳	632	82.6	14.1	3.5	94.8	1.3	79.3	16.3	4.1	48.6	45.9	5.2	97.3	2.1	0.3
60～69歳	656	80.0	16.6	7.9	89.5	1.4	84.0	13.1	2.3	64.9	31.1	3.4	91.2	7.2	1.1
70歳以上	973	68.2	25.5	26.7	68.0	2.8	82.1	13.4	3.5	70.4	25.0	3.6	81.3	14.8	2.6
[性別・年齢]															
男性・16～19歳	35	91.4	5.7	-	100.0	-	91.4	5.7	2.9	62.9	25.7	11.4	100.0	-	-
20～29歳	111	93.7	4.5	1.8	96.4	1.8	74.8	17.1	7.2	61.3	29.7	9.0	97.3	0.9	1.8
30～39歳	164	79.9	17.1	3.7	95.1	0.6	85.4	12.2	2.4	68.3	23.8	7.9	98.2	1.8	-
40～49歳	269	84.8	12.3	4.5	92.2	3.0	80.3	16.7	2.6	57.2	34.9	7.4	98.1	1.1	0.4
50～59歳	306	79.1	17.3	5.2	92.8	1.6	80.7	14.1	5.2	52.3	42.5	5.2	96.7	2.9	0.3
60～69歳	307	76.9	19.5	10.4	86.6	1.3	84.4	12.4	2.0	69.7	27.0	2.0	89.9	7.8	1.0
70歳以上	459	69.1	23.7	30.5	64.3	2.8	81.5	14.4	3.5	74.9	20.9	3.3	80.0	17.0	2.2
女性・16～19歳	48	85.4	6.3	4.2	95.8	-	85.4	14.6	-	72.9	12.5	14.6	100.0	-	-
20～29歳	147	76.9	14.3	0.7	97.3	-	83.7	12.2	3.4	65.3	24.5	10.2	100.0	-	-
30～39歳	216	88.9	6.0	1.4	98.1	0.5	83.3	12.0	4.6	57.9	33.8	8.3	99.5	0.5	-
40～49歳	308	86.0	8.4	1.3	94.8	2.6	79.5	14.6	5.8	55.5	35.1	9.4	98.4	1.0	0.6
50～59歳	326	85.9	11.0	1.8	96.6	0.9	77.9	18.4	3.1	45.1	49.1	5.2	97.9	1.2	0.3
60～69歳	349	82.8	14.0	5.7	92.0	1.4	83.7	13.8	2.6	60.7	34.7	4.6	92.3	6.6	1.1
70歳以上	514	67.5	27.0	23.3	71.4	2.7	82.7	12.5	3.5	66.3	28.6	3.9	82.5	12.8	2.9

平成 15 年度 9. どちらで表記するか

問 9 あなたはふだん、ここに挙げた外来語を書く場合、どちらで表記しますか。どちらの場合もある人は表記することの多い方を答えてください。

(n=2,206)

どちらも同じ
くらいの割合
で書く
分から
ない



10の外来語を挙げて、二通りの書き方を示し、どちらで表記するかを尋ねた。(表13参照)

(1) エレベータ／エレベーター

「エレベーター」が84.1%と8割強を占め、「エレベータ」の14.0%を大きく離している。「どちらも同じくらいの割合で書く」は1.0%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「エレベーター」の割合が多数を占めているが、中でも中国では90.1%に達している。一方、北陸(68.6%)では7割を下回っている。

性別に見ると、「エレベーター」の割合は、男性(81.9%)よりも女性(86.1%)で高い。

性・年齢別に見ると、「エレベーター」の割合は、男性の20代以下と40代及び女性の16～19歳、40～50代で9割台と高く、男性の30代及び男女の60歳以上で7割台にとどまり、これらの性・年代では「エレベータ」の割合が2割程度となっている。

言葉遣いについての関心別では差が見られない。

(2) ギリシア／ギリシャ

「ギリシャ」が86.1%と8割を超え、「ギリシア」の11.9%を大きく上回る。「どちらも同じくらいの割合で書く」は1.0%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「ギリシャ」の割合が多数を占めているが、最も高い中部(90.1%)では9割に達している。北海道(75.7%)と北陸(79.0%)では7割台にとどまっている。

性別による差はほとんど見られない。

性・年齢別に見ると、「ギリシャ」の割合は、男女の16～19歳、女性の40代で9割台半ばを占めている。また、男女の60歳以上で8割と低くなっている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「ギリシャ」の割合は、「関心がある(計)」と回答した人(87.6%)と、「関心がない(計)」と回答した人(81.7%)とで6ポイントの差が見られる。

(3) コンピュータ／コンピューター

「コンピューター」が76.6%と7割台半ばを占め、「コンピュータ」の21.2%を大幅に上回っている。「どちらも同じくらいの割合で書く」は1.2%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「コンピューター」の割合が多数を占めているが、四国(82.1%)で高く、北陸(62.9%)で低い。

性別に見ると、「コンピューター」の割合は、男性(74.2%)よりも女性(78.7%)で高い。

性・年齢別に見ると、「コンピューター」の割合は、男性の16～19歳、女性の30～50代で8割台と高い。一方、男性の30代、女性の16～19歳では6割台にとどまり、これらの性・年代では「コンピュータ」の割合が3割台となっている。

言葉遣いについての関心別には差が見られない。

(4) バイオリン／ヴァイオリン

「ヴァイオリン」が64.0%と6割強を占め、「バイオリン」の33.5%を上回っている。「どちらも同じくらいの割合で書く」は1.7%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「ヴァイオリン」の割合が半数を超えているが、北陸(76.2%)で高く、北海道(58.9%)、四国(56.4%)では5割台と低い。四国では「ヴァイオリン」の割合が4割を超えている。

性別による差は見られない。

性・年齢別に見ると、「ヴァイオリン」の割合は、男性の20～30代、女性の16～19歳、30代で7割台と高く、男性の60歳以上、女性の40代以上で5割台と低くなっている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「バイオリン」の割合は、「関心がある（計）」と回答した人（62.6%）よりも、「関心がない（計）」と回答した人（68.5%）で高くなっている。

(5) ファーストフード／ファストフード

「ファーストフード」が86.8%と9割近くを占め、「ファストフード」の9.7%を大きく上回っている。「どちらも同じくらいの割合で書く」は0.3%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「ファーストフード」の割合が多数を占めているが、四国（92.3%）で9割を超えるのに対し、北海道（73.8%）、東北（79.0%）では7割台にとどまっている。

性別による差は見られない。

性・年齢別に見ると、「ファーストフード」の割合は、男女ともに50代以下ではいずれも9割を超えているが、60歳以上では7割台にとどまっている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「ファーストフード」の割合は、「関心がある（計）」と回答した人（88.2%）の方が、「関心がない（計）」と回答した人（82.8%）よりも高くなっている。

(6) マネージャー／マネジャー

「マネージャー」が87.9%と9割近くを占め、「マネジャー」の10.5%を大きく上回っている。「どちらも同じくらいの割合で書く」は0.4%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「マネージャー」の割合が8割以上を占めているが、中でも中部（90.7%）、近畿（90.8%）、四国（92.3%）で9割台と高く、東北（82.6%）、北陸（81.0%）で低くなっている。

性別に見ると、「マネージャー」の割合は、男性（85.9%）よりも女性（89.7%）が高い。

性・年齢別に見ると、「マネージャー」の割合は、男女ともに年代が低いほど高くなる傾向が見られ、16～19歳では98.1%と全数近くを占めている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「マネージャー」の割合は、「関心がある（計）」と回答した人（89.0%）の方が、「関心がない（計）」と回答した人（85.3%）よりも高くなっている。

(7) インキ／インク

「インク」が79.6%とほぼ8割を占め、「インキ」の16.8%を大きく離している。「どちらも同じくらいの割合で書く」は3.1%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「インク」の割合が多数を占めているが、最も高い四国で87.2%、最も低い近畿で76.0%となっている。

性別に見ると、「インク」の割合は、男性（76.3%）よりも女性（82.5%）が高い。

性・年齢別に見ると、「インク」の割合は、男女ともに年代が低いほど高くなる傾向が見られ、男性の16～19歳と女性の20代以下では9割を超えている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「インク」の割合は、「関心がある（計）」と回答した人（81.6%）の方が、「関心がない（計）」と回答した人（74.2%）よりも高くなっている。

(8) ハンカチ／ハンケチ

「ハンカチ」が94.6%と全数近くを占めている。「ハンケチ」は4.4%、「どちらも同じくらいの割合で書く」は0.7%となっている。

地域ブロック別に見ると、「ハンカチ」の割合は、北陸（89.5%）でのみ9割を下回っている。

性別による差は見られない。

性・年齢別に見ると、「ハンカチ」の割合は、男女とも60歳以上で最も低くなっている。

言葉遣いについての関心別による差は見られない。

(9) レインコート／レーンコート

「レインコート」が92.7%と9割強を占め、「レーンコート」は5.9%と1割未満にとどまっている。「どちらも同じくらいの割合で書く」は0.5%となっている。

地域ブロック別に見ると、「レインコート」の割合は、最も高い四国では100.0%、最も低い東北では77.8%となっている。

性別による差は見られない。

性・年齢別に見ると、「レインコート」の割合は、男女とも60歳以上でのみ8割台と低くなっている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「レインコート」の割合は、「関心がある(計)」と回答した人(94.3%)の方が、「関心がない(計)」と回答した人(88.2%)よりも高くなっている。

(10) ユニフォーム／ユニホーム

「ユニフォーム」が80.0%と8割を占め、「ユニホーム」の18.2%を大きく上回っている。「どちらも同じくらいの割合で書く」は1.1%となっている。

地域ブロック別に見ると、すべての地域で「ユニフォーム」の割合は多数を占めるが、四国(87.2%)では9割近くに達するのに対し、東北(71.3%)、北陸(71.4%)では7割程度にとどまっている。

性別による差はほとんど見られない。

性・年齢別に見ると、「ユニフォーム」の割合は、女性の20～30代で9割を超えるのに対し、男女の60歳以上では6割台にとどまっている。

言葉遣いについての関心別に見ると、「ユニフォーム」の割合は、「関心がある(計)」と回答した人(82.4%)の方が、「関心がない(計)」と回答した人(73.1%)よりも高くなっている。

表 13 外来語の表記（「エレベータ／エレベーター」など）（地域ブロック別、性別、性・年齢別、言葉遣いについての関心別）

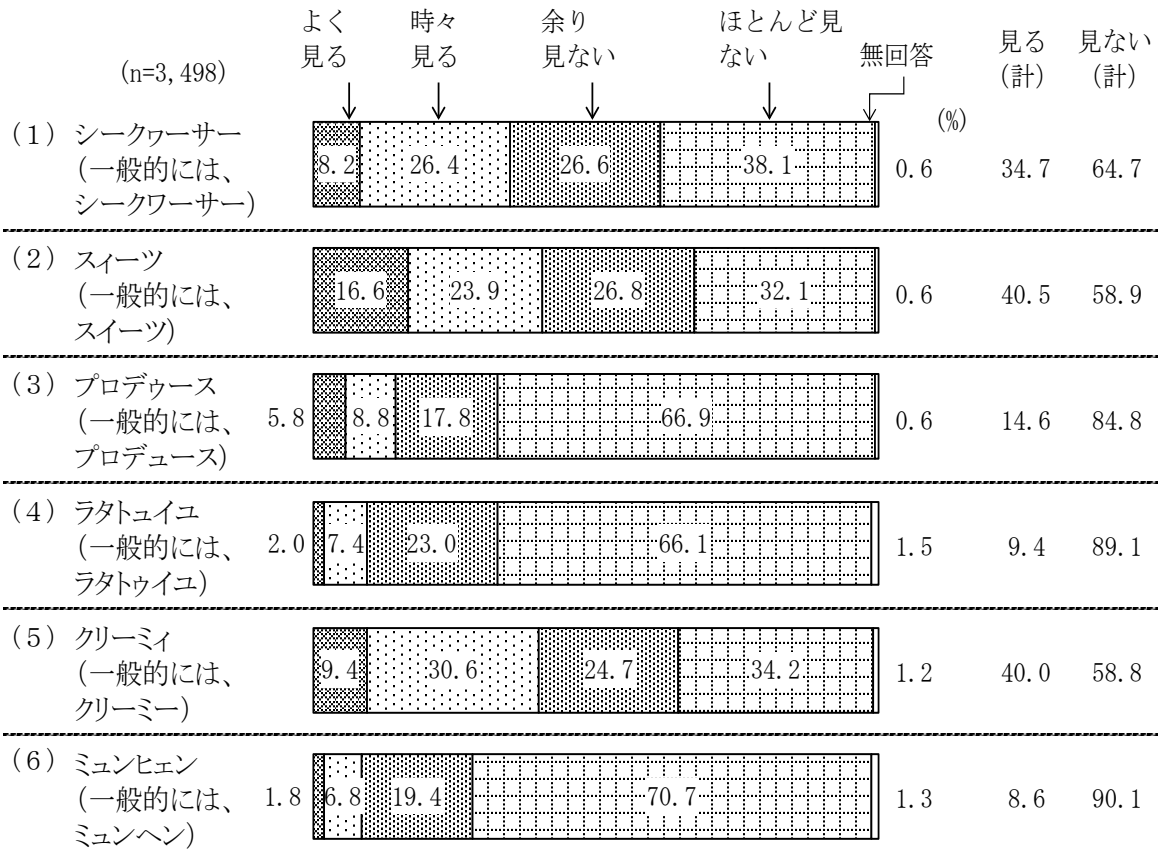
地域ブロック 性別 性・年齢 言葉遣いについての関心	n	(1) エレベータ／エレベーター		(2) ギリシア／ギリシャ		(3) コンピュータ／コンピューター		(4) バイオリン／ヴァイオリン		(5) ファーストフード／ファストフード	
		エレベータ	エレベーター	ギリシア	ギリシャ	コンピュータ	コンピューター	バイオリン	ヴァイオリン	ファーストフード	ファストフード
総数	2,206	14.0	84.1	11.9	86.1	21.2	76.6	64.0	33.5	86.8	9.7
〔地域ブロック〕											
北海道	107	12.1	84.1	17.8	75.7	21.5	74.8	58.9	33.6	73.8	20.6
東北	167	11.4	83.2	10.8	84.4	21.6	70.1	62.3	29.9	79.0	12.6
関東	693	12.0	87.0	10.2	89.0	18.9	79.4	63.2	35.6	89.8	8.1
北陸	105	25.7	68.6	18.1	79.0	33.3	62.9	76.2	21.9	81.0	12.4
中部	313	12.5	85.3	8.6	90.1	22.7	75.4	62.6	34.5	88.2	9.9
近畿	358	15.1	84.1	11.2	86.9	19.6	79.6	65.1	32.7	89.4	8.1
中国	131	9.2	90.1	12.2	87.8	23.7	76.3	67.2	32.8	84.0	11.5
四国	78	12.8	85.9	14.1	84.6	16.7	82.1	56.4	41.0	92.3	6.4
九州	254	20.5	78.3	16.5	80.3	22.8	75.6	65.0	32.7	85.8	8.7
〔性別〕											
男性	1,029	16.4	81.9	13.3	84.7	23.8	74.2	65.5	32.1	86.4	10.8
女性	1,177	11.9	86.1	10.7	87.3	18.9	78.7	62.6	34.7	87.1	8.8
〔性・年齢〕											
男性・16～19歳	54	7.4	90.7	5.6	94.4	16.7	81.5	63.0	37.0	96.3	3.7
20～29歳	112	7.1	91.1	12.5	86.6	25.0	74.1	78.6	20.5	96.4	2.7
30～39歳	141	21.3	78.0	11.3	85.1	31.2	67.4	70.9	26.2	93.6	5.7
40～49歳	170	9.4	90.0	11.8	87.1	21.2	75.9	67.1	29.4	90.0	9.4
50～59歳	191	15.7	82.7	11.0	86.9	21.5	75.9	63.9	32.5	91.1	8.4
60歳以上	361	22.4	75.1	17.5	80.3	24.1	74.2	59.8	38.2	74.8	18.3
女性・16～19歳	52	3.8	96.2	5.8	94.2	34.6	63.5	76.9	21.2	94.2	5.8
20～29歳	109	11.9	86.2	14.7	85.3	28.4	70.6	68.8	30.3	96.3	2.8
30～39歳	201	10.0	87.6	10.4	89.1	17.4	82.1	73.6	24.4	94.5	5.5
40～49歳	199	5.5	93.5	4.5	95.0	14.6	84.4	55.8	40.7	93.5	6.0
50～59歳	238	8.8	90.8	8.4	89.5	10.9	88.7	58.8	39.9	92.9	6.7
60歳以上	378	19.3	77.0	15.1	80.7	22.2	72.0	59.0	37.0	72.5	15.3
〔言葉遣いについての関心〕											
関心がある（計）	1,675	13.8	84.8	10.6	87.6	21.3	77.1	62.6	35.2	88.2	9.3
関心がない（計）	524	14.7	82.6	16.2	81.7	21.0	75.6	68.5	28.2	82.8	11.1

表 13 (続き) 外来語の表記(「エレベータ/エレベーター」など)(地域ブロック別, 性別, 性・年齢別, 言葉遣いについての関心別)

地域ブロック	n	(6) マネージャー/マネージャー		(7) インキ/インク		(8) ハンカチ/ハンカチ		(9) レインコート/レインコート		(10) ユニフォーム/ユニフォーム	
		マネージャー	マネージャー	インキ	インク	ハンカチ	ハンカチ	レインコート	レインコート	ユニフォーム	ユニフォーム
総数	2,206	87.9	10.5	16.8	79.6	94.6	4.4	92.7	5.9	80.0	18.2
〔地域ブロック〕											
北海道	107	85.0	10.3	16.8	81.3	92.5	5.6	89.7	6.5	76.6	18.7
東北	167	82.6	10.8	14.4	79.6	92.2	3.6	77.8	15.0	71.3	24.6
関東	693	88.6	10.7	17.9	79.2	93.2	5.9	94.1	5.3	84.0	15.2
北陸	105	81.0	16.2	16.2	77.1	89.5	8.6	87.6	11.4	71.4	26.7
中部	313	90.7	8.6	18.5	79.6	94.9	4.5	96.5	2.6	79.9	18.2
近畿	358	90.8	8.9	18.2	76.0	96.6	2.8	93.0	6.7	80.2	17.3
中国	131	88.5	10.7	14.5	84.0	98.5	1.5	95.4	4.6	83.2	16.8
四国	78	92.3	7.7	11.5	87.2	98.7	1.3	100.0	-	87.2	11.5
九州	254	84.6	13.0	14.6	81.5	96.5	2.8	93.7	4.3	76.0	22.8
〔性別〕											
男性	1,029	85.9	12.9	20.2	76.3	95.3	3.8	92.4	6.2	78.8	19.6
女性	1,177	89.7	8.4	13.8	82.5	94.0	4.8	93.0	5.6	81.1	17.0
〔性・年齢〕											
男性・16～19歳	54	98.1	1.9	1.9	94.4	100.0	-	98.1	1.9	81.5	14.8
20～29歳	112	91.1	8.0	11.6	87.5	96.4	3.6	97.3	1.8	81.3	17.9
30～39歳	141	89.4	9.9	10.6	85.8	97.9	1.4	97.2	2.1	87.2	9.9
40～49歳	170	87.1	12.9	14.7	82.4	97.1	2.9	95.9	2.4	83.5	15.9
50～59歳	191	82.7	16.8	21.5	74.9	96.3	2.6	93.2	5.2	85.3	14.1
60歳以上	361	82.3	15.2	31.3	64.3	92.0	6.4	86.1	12.2	68.7	29.4
女性・16～19歳	52	98.1	1.9	9.6	90.4	96.2	3.8	98.1	1.9	88.5	11.5
20～29歳	109	94.5	5.5	7.3	91.7	97.2	2.8	98.2	1.8	93.6	6.4
30～39歳	201	92.5	6.5	9.0	87.6	99.0	0.5	98.5	1.0	92.5	5.0
40～49歳	199	93.5	5.5	8.5	88.9	96.5	2.5	99.5	0.5	88.9	10.1
50～59歳	238	90.8	9.2	12.6	83.2	96.2	2.9	95.0	4.6	83.6	15.5
60歳以上	378	83.1	12.2	22.5	72.2	87.3	10.3	83.3	13.0	64.6	31.7
〔言葉遣いについての関心〕											
関心がある(計)	1,675	89.0	10.1	15.2	81.6	95.0	4.2	94.3	4.7	82.4	16.2
関心がない(計)	524	85.3	11.6	21.8	74.2	94.1	4.6	88.2	9.7	73.1	24.6

令和6年度 10. 見ることがある片仮名表記か

問 10 あなたは、次の(1)～(6)の書き方を見ることがありますか。それぞれ一つずつ選んでください。



六つの書き方について、見ることがあるかを尋ねた。

以下、それぞれの場合について、地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別に見ていく。

(1) シークワーサー (一般的には、シークワーサー)

「よく見る」(8.2%)と「時々見る」(26.4%)を合わせた「見る(計)」は34.7%となっている。一方、「ほとんど見ない」(38.1%)と「余り見ない」(26.6%)を合わせた「見ない(計)」は64.7%となっている。

【以下、表24参照】

地域ブロック別に見ると、「見る(計)」は、関東で他の地域より高く38.5%となっている。「見ない(計)」は、東北(70.9%)、北陸(75.2%)、中部(70.7%)、中国(70.5%)で他の地域より高く7割台となっている。

性別に見ると、「見る(計)」(男性31.7%、女性37.5%)は、女性の方が高く、「見ない(計)」(男性67.5%、女性62.1%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「見る(計)」は、40～50代で他の年代より高く4割台となっている。「見ない(計)」は、70歳以上で他の年代より高く75.2%となっている。

性・年齢別に見ると、「見る(計)」は、男性の30～40代と女性の40～50代で他の年代より高く4～5割台となっている。「見ない(計)」は、男性の16～19歳、60代以上と女性の70歳以上で他の年代より高く7割台となっている。

(2) スイーツ (一般的には、スイーツ)

「よく見る」(16.6%)と「時々見る」(23.9%)を合わせた「見る(計)」は40.5%となっている。一方、「ほとんど見ない」(32.1%)と「余り見ない」(26.8%)を合わせた「見ない(計)」は58.9%となっている。

【以下、表24参照】

地域ブロック別に見ると、全ての地域で「見ない(計)」が5~6割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「見る(計)」は、年代が高いほど割合が高くなり60代で51.9%、70歳以上で61.3%となっている。一方、「見ない(計)」は、年代が低いほど割合が高くなり40代以下で7~8割台となっている。

性・年齢別に見ると、「見る(計)」は、男女の60代以上で他の年代より高く5~6割台となっている。「見ない(計)」は、男性の40代以下と女性の30代以下で他の年代より高く7割を超えている。

(3) プロデュース (一般的には、プロデュース)

「よく見る」(5.8%)と「時々見る」(8.8%)を合わせた「見る(計)」は14.6%となっている。一方、「ほとんど見ない」(66.9%)と「余り見ない」(17.8%)を合わせた「見ない(計)」は84.8%となっている。

【以下、表24参照】

地域ブロック別に見ると、全ての地域で「見る(計)」は1割台、「見ない(計)」は8割台となっている。

性別に見ると、「見る(計)」(男性16.5%、女性12.9%)は、男性の方が高く、「見ない(計)」(男性82.6%、女性86.7%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「見る(計)」は、70歳以上で他の年代より高く37.7%となっている。「見ない(計)」は、50代以下で他の年代より高く9割台となっている。

性・年齢別に見ると、「見る(計)」は、男性の70歳以上で40.6%、女性の70歳以上で34.9%と他の年代より高くなっている。「見ない(計)」は、男女の50代以下で他の年代より高く9割台となっている。

(4) ラタトユイユ (一般的には、ラタトウイユ)

「よく見る」(2.0%)と「時々見る」(7.4%)を合わせた「見る(計)」は9.4%となっている。一方、「ほとんど見ない」(66.1%)と「余り見ない」(23.0%)を合わせた「見ない(計)」は89.1%となっている。

【以下、表24参照】

地域ブロック別に見ると、「見ない(計)」は、全ての地域で8~9割台となっている。

性別に見ると、「見る(計)」(男性7.0%、女性11.5%)は、女性の方が高く、「見ない(計)」(男性91.0%、女性87.3%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「見る(計)」は、16~19歳と40代で他の年代より高く1割台となっている。

性・年齢別に見ると、「見る(計)」は、女性の16~19歳で他の年代より高く20.0%となっている。

(5) クリーミー (一般的には、クリーミー)

「よく見る」(9.4%)と「時々見る」(30.6%)を合わせた「見る(計)」は40.0%となっている。一方、「ほとんど見ない」(34.2%)と「余り見ない」(24.7%)を合わせた「見ない(計)」は58.8%となっている。

【以下、表 24 参照】

地域ブロック別に見ると、「見ない（計）」は、中部で他の地域より高く 65.7%となっている。

性別に見ると、「見る（計）」（男性 36.4%、女性 43.3%）は、女性の方が高く、「見ない（計）」（男性 61.8%、女性 56.1%）は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「見る（計）」は、70歳以上で他の年代より高く 50.7%となっている。「見ない（計）」は、30代以下で他の年代より高く 6割台後半となっている。

性・年齢別に見ると、「見る（計）」は、男女の 70歳以上で他の年代より高く約 5割となっている。「見ない（計）」は、男性の 60代以下で他の年代より高く 6割台後半から 7割台となっている。

（6）ミュンヘン（一般的には、ミュンヘン）

「よく見る」（1.8%）と「時々見る」（6.8%）を合わせた「見る（計）」は 8.6%となっている。一方、「ほとんど見ない」（70.7%）と「余り見ない」（19.4%）を合わせた「見ない（計）」は 90.1%となっている。

【以下、表 24 参照】

地域ブロック別に見ると、「見る（計）」は、中国で他の地域より高く 14.5%となっている。「見ない（計）」は、全ての地域で 8~9割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

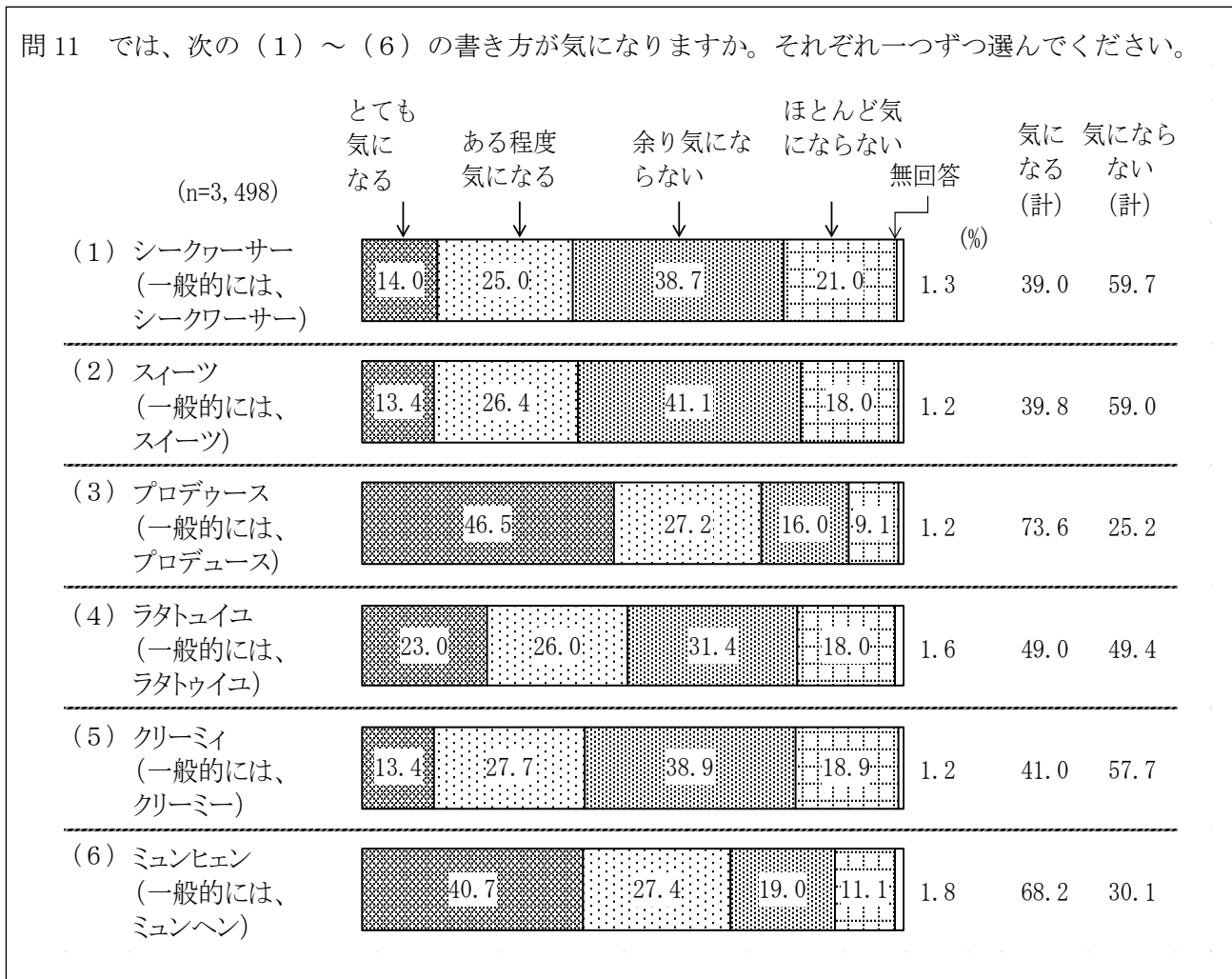
年齢別に見ると、「見る（計）」は、70歳以上で他の年代より高く 17.7%となっている。「見ない（計）」は、30代と 50代で他の年代より高く 9割台後半となっている。

性・年齢別に見ると、「見る（計）」は、男女の 70歳以上で他の年代より高く 1割台後半となっている。「見ない（計）」は、男性の 30代、50代と女性の 30代で他の年代より高く 9割台後半となっている。

表24 見るこがある片仮名表記か（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別）

	n	(1) シークワサー		(2) スイーツ		(3) プロデューサー		(4) ラタトゥイユ		(5) クリーミー		(6) ミュンヒェン	
		見る(計)	見ない(計)	見る(計)	見ない(計)	見る(計)	見ない(計)	見る(計)	見ない(計)	見る(計)	見ない(計)	見る(計)	見ない(計)
総数	3,498	34.7	64.7	40.5	58.9	14.6	84.8	9.4	89.1	40.0	58.8	8.6	90.1
[地域ブロック]													
北海道	131	37.4	61.1	42.7	56.5	16.8	82.4	3.8	92.4	40.5	57.3	9.2	88.5
東北	244	27.9	70.9	38.1	60.7	13.9	84.4	5.3	91.4	39.8	58.2	6.1	91.4
関東	1,227	38.5	61.0	38.6	60.8	12.9	86.6	11.1	88.1	42.5	56.8	7.9	91.4
北陸	145	24.1	75.2	40.7	58.6	18.6	80.7	5.5	91.7	42.8	56.6	5.5	93.8
中部	505	28.5	70.7	40.4	58.8	12.7	86.5	7.1	90.7	32.1	65.7	6.9	90.9
近畿	582	38.0	61.9	43.0	56.7	16.3	83.7	9.8	89.7	40.2	59.1	10.1	89.2
中国	193	29.0	70.5	44.0	55.4	16.6	82.9	8.8	87.6	40.4	56.5	14.5	82.4
四国	107	37.4	62.6	39.3	60.7	16.8	83.2	12.1	87.9	43.0	57.0	13.1	86.0
九州	364	34.9	64.3	42.3	57.1	17.0	82.1	11.8	86.8	39.6	59.3	9.3	89.8
[性別]													
男性	1,688	31.7	67.5	40.9	58.3	16.5	82.6	7.0	91.0	36.4	61.8	8.6	89.5
女性	1,810	37.5	62.1	40.1	59.4	12.9	86.7	11.5	87.3	43.3	56.1	8.7	90.7
[年齢]													
16～19歳	107	28.0	71.0	12.1	86.9	1.9	97.2	16.8	82.2	29.9	69.2	8.4	90.7
20～29歳	277	37.5	62.5	13.4	86.6	1.8	98.2	9.0	91.0	31.0	69.0	6.5	93.5
30～39歳	411	38.0	61.6	18.2	81.5	2.4	97.1	9.2	89.8	33.6	65.5	2.9	96.4
40～49歳	512	46.7	53.1	29.5	70.1	4.9	94.7	11.9	87.7	37.5	62.1	5.1	94.3
50～59歳	691	41.4	58.6	39.8	60.2	6.1	93.9	9.7	90.0	38.2	61.5	4.5	95.2
60～69歳	563	32.5	67.5	51.9	48.1	13.3	86.7	8.9	89.7	37.5	61.5	7.1	91.8
70歳以上	937	22.9	75.2	61.3	36.9	37.7	60.6	7.4	88.8	50.7	46.4	17.7	79.2
[性別・年齢]													
男性・16～19歳	52	19.2	78.8	5.8	92.3	1.9	96.2	13.5	84.6	23.1	75.0	9.6	88.5
20～29歳	124	35.5	64.5	19.4	80.6	3.2	96.8	5.6	94.4	25.8	74.2	7.3	92.7
30～39歳	209	40.2	58.9	20.1	79.4	4.3	94.7	9.1	89.0	31.6	66.5	2.9	95.7
40～49歳	247	42.9	57.1	25.9	73.7	5.3	94.3	8.9	90.7	34.0	65.2	5.3	93.9
50～59歳	326	38.3	61.7	40.5	59.5	8.0	92.0	8.9	90.8	33.1	66.6	3.7	96.0
60～69歳	274	28.1	71.9	51.1	48.9	15.0	85.0	5.1	92.7	32.5	65.3	7.7	90.1
70歳以上	456	19.5	78.3	62.7	35.1	40.6	57.2	4.6	91.0	48.9	47.4	17.3	78.5
女性・16～19歳	55	36.4	63.6	18.2	81.8	1.8	98.2	20.0	80.0	36.4	63.6	7.3	92.7
20～29歳	153	39.2	60.8	8.5	91.5	0.7	99.3	11.8	88.2	35.3	64.7	5.9	94.1
30～39歳	202	35.6	64.4	16.3	83.7	0.5	99.5	9.4	90.6	35.6	64.4	3.0	97.0
40～49歳	265	50.2	49.4	32.8	66.8	4.5	95.1	14.7	84.9	40.8	59.2	4.9	94.7
50～59歳	365	44.1	55.9	39.2	60.8	4.4	95.6	10.4	89.3	42.7	57.0	5.2	94.5
60～69歳	289	36.7	63.3	52.6	47.4	11.8	88.2	12.5	86.9	42.2	57.8	6.6	93.4
70歳以上	481	26.2	72.3	59.9	38.7	34.9	63.8	10.0	86.7	52.4	45.5	18.1	79.8

令和6年度 11. 気になる片仮名表記か



六つの書き方について、気になるかを尋ねた。

以下、それぞれの場合について、地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、カタカナ語の使用に対する印象別に見ていく。

(1) シークワサー (一般的には、シークワサー)

「とても気になる」(14.0%)と「ある程度気になる」(25.0%)を合わせた「気になる(計)」は39.0%となっている。一方、「ほとんど気にならない」(21.0%)と「余り気にならない」(38.7%)を合わせた「気にならない(計)」は59.7%となっている。

【以下、表25参照】

地域ブロック別に見ると、「気にならない(計)」は、全ての地域で5～6割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「気になる(計)」は、16～19歳で他の年代より高く52.3%となっている。

性・年齢別に見ると、「気になる(計)」は、男性の16～19歳と女性の30代以下で他の年代より高く4割台後半から5割台前半となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「気になる(計)」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましくないと感じる」と答えた人で他より高く43.8%となっている。

(2) スイーツ (一般的には、スイーツ)

「とても気になる」(13.4%)と「ある程度気になる」(26.4%)を合わせた「気になる(計)」は39.8%となっている。一方、「ほとんど気にならない」(18.0%)と「余り気にならない」(41.1%)を合わせた「気にならない(計)」は59.0%となっている。

【以下、表 25 参照】

地域ブロック別に見ると、「気にならない(計)」は、全ての地域で5~6割台となっている。

性別に見ると、「気になる(計)」(男性38.1%、女性41.4%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「気になる(計)」は、40代以下で他の年代より高く4~6割台となっている。「気にならない(計)」は、50代以上で他の年代より高く6割台となっている。

性・年齢別に見ると、「気になる(計)」は、男女の40代以下で他の年代より高く4~6割台となっている。「気にならない(計)」は、男性の50代以上と女性の60代以上で他の年代より高く6割台後半から7割台前半となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「気になる(計)」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く44.4%となっている。

(3) プロデュース (一般的には、プロデュース)

「とても気になる」(46.5%)と「ある程度気になる」(27.2%)を合わせた「気になる(計)」は73.6%となっている。一方、「ほとんど気にならない」(9.1%)と「余り気にならない」(16.0%)を合わせた「気にならない(計)」は25.2%となっている。

【以下、表 25 参照】

地域ブロック別に見ると、「気になる(計)」は、全ての地域で6~7割台となり、中でも関東で高く77.9%となっている。

性別に見ると、「気になる(計)」(男性70.2%、女性76.9%)は、女性の方が高く、「気にならない(計)」(男性28.1%、女性22.4%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「気になる(計)」は、50代以下で他の年代より高く8~9割台となっている。「気にならない(計)」は、70歳以上で他の年代より高く48.6%となっている。

性・年齢別に見ると、「気になる(計)」は、男性の20~50代と女性の50代以下で他の年代より高く8~9割台となっている。「気にならない(計)」は、男性の60代以上と女性の70歳以上で他の年代より高く3~5割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「気になる(計)」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く80.8%となっている。

(4) ラトユイユ (一般的には、ラトウイユ)

「とても気になる」(23.0%)と「ある程度気になる」(26.0%)を合わせた「気になる(計)」は49.0%となっている。一方、「ほとんど気にならない」(18.0%)と「余り気にならない」(31.4%)を合わせた「気にならない(計)」は49.4%となっている。

【以下、表 25 参照】

地域ブロック別に見ると、「気になる(計)」は、関東(51.7%)、北陸(50.3%)、中国(53.4%)で5割台となっている。「気にならない(計)」は、近畿(52.4%)、四国(59.8%)、九州(54.4%)で5割台となっている。

性別に見ると、「気になる(計)」(男性44.7%、女性53.0%)は、女性の方が高く、「気にならない(計)」(男性53.3%、女性45.7%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「気になる(計)」は、30~40代で他の年代より高く5割台後半となっている。「気にならない(計)」は、16~19歳と70歳以上で他の年代より高く6割弱となっている。

性・年齢別に見ると、「気になる（計）」は、女性の30～50代で他の年代より高く6割弱から6割台半ばとなっている。「気にならない（計）」は、男性の16～19歳、70歳以上で他の年代より高く6割台前半となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「気になる（計）」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く53.0%となっている。

（5）クリーミー（一般的には、クリーミー）

「とても気になる」（13.4%）と「ある程度気になる」（27.7%）を合わせた「気になる（計）」は41.0%となっている。一方、「ほとんど気にならない」（18.9%）と「余り気にならない」（38.9%）を合わせた「気にならない（計）」は57.7%となっている。

【以下、表25参照】

地域ブロック別に見ると、「気にならない（計）」は、全ての地域で5～6割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「気になる（計）」は、40代で他の年代より高く48.4%となっている。「気にならない（計）」は、70歳以上で他の年代より高く63.2%となっている。

性・年齢別に見ると、「気になる（計）」は、男性の40代で他の年代より高く50.2%となっている。「気にならない（計）」は、男性の70歳以上で他の年代より高く66.0%となっている。

（6）ミュンヘン（一般的には、ミュンヘン）

「とても気になる」（40.7%）と「ある程度気になる」（27.4%）を合わせた「気になる（計）」は68.2%となっている。一方、「ほとんど気にならない」（11.1%）と「余り気にならない」（19.0%）を合わせた「気にならない（計）」は30.1%となっている。

【以下、表25参照】

地域ブロック別に見ると、「気になる（計）」は、全ての地域で5～7割台となっている。「気にならない（計）」は、中国で他の地域より高く36.8%となっている。

性別に見ると、「気になる（計）」（男性65.3%、女性70.8%）は、女性の方が高く、「気にならない（計）」（男性32.7%、女性27.6%）は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「気になる（計）」は、30～60代で他の年代より高く7割台となっている。「気にならない（計）」は、20代以下と70歳以上で他の年代より高く4割台前半となっている。

性・年齢別に見ると、「気になる（計）」は、男性の40～50代と女性の30～60代で他の年代より高く7～8割台となっている。「気にならない（計）」は、男性の20代以下、70歳以上と女性の16～19歳で他の年代より高く4割台となっている。

カタカナ語の使用に対する印象別に見ると、「気になる（計）」は、カタカナ語の使用を「どちらかと言うと好ましいと感じる」と答えた人で他より高く71.3%となっている。

表25 気になる片仮名表記か（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、カタカナ語の使用に対する印象別）

	n	(1) シークワサー		(2) スイーツ		(3) プロデューサー		(4) ヲタクユイユ		(5) クリーミー		(6) ミュンヒェン	
		気になる (計)	気にならない (計)	気になる (計)	気にならない (計)	気になる (計)	気にならない (計)	気になる (計)	気にならない (計)	気になる (計)	気にならない (計)	気になる (計)	気にならない (計)
総数	3,498	39.0	59.7	39.8	59.0	73.6	25.2	49.0	49.4	41.0	57.7	68.2	30.1
〔地域ブロック〕													
北海道	131	37.4	59.5	38.2	59.5	71.0	26.7	49.6	47.3	41.2	56.5	71.0	25.2
東北	244	43.0	55.3	41.4	56.6	67.6	30.3	48.4	48.4	41.0	57.4	63.9	32.0
関東	1,227	38.3	61.0	39.9	59.4	77.9	21.5	51.7	47.8	40.0	59.3	70.1	28.8
北陸	145	40.0	58.6	35.9	62.8	71.0	28.3	50.3	48.3	42.8	56.6	71.7	27.6
中部	505	42.4	55.6	38.4	59.8	72.5	25.3	49.3	47.7	44.0	53.9	69.1	28.9
近畿	582	37.3	61.9	39.2	60.1	73.7	25.6	46.2	52.4	40.5	58.6	67.9	30.8
中国	193	40.4	56.0	38.9	58.0	67.9	29.0	53.4	43.0	36.3	60.6	59.1	36.8
四国	107	31.8	68.2	38.3	61.7	73.8	25.2	40.2	59.8	41.1	58.9	67.3	31.8
九州	364	38.5	60.2	44.2	54.7	69.8	29.1	44.2	54.4	42.9	55.8	66.2	32.4
〔性別〕													
男性	1,688	38.1	60.0	38.1	60.1	70.2	28.1	44.7	53.3	40.2	57.9	65.3	32.7
女性	1,810	39.9	59.4	41.4	58.0	76.9	22.4	53.0	45.7	41.8	57.6	70.8	27.6
〔年齢〕													
16歳	107	52.3	47.7	57.9	42.1	81.3	18.7	40.2	59.8	45.8	54.2	53.3	44.9
19歳	277	44.0	56.0	61.7	38.3	90.6	9.4	53.8	45.8	45.1	54.5	58.1	41.5
29歳	411	44.8	54.5	56.0	43.3	88.8	10.5	58.2	41.1	42.8	56.4	72.5	26.8
39歳	512	36.9	62.9	49.2	50.6	87.1	12.7	57.4	42.4	48.4	51.2	77.9	21.5
49歳	691	37.2	62.5	35.2	64.5	83.6	16.1	53.3	46.5	41.7	57.9	77.7	21.9
59歳	563	38.7	59.9	29.7	69.3	70.5	28.4	48.1	50.3	41.0	57.7	74.4	24.5
69歳	937	36.2	60.5	28.5	68.4	48.2	48.6	37.5	58.3	33.9	63.2	54.7	40.6
〔性・年齢〕													
男性・16歳	52	51.9	48.1	63.5	36.5	78.8	21.2	36.5	63.5	44.2	55.8	53.8	44.2
男性・20歳	124	41.1	58.9	58.9	41.1	87.9	12.1	53.2	46.8	41.9	57.3	51.6	47.6
男性・30歳	209	43.1	55.5	54.1	44.5	85.2	13.4	50.7	47.8	41.1	57.4	69.9	28.7
男性・40歳	247	35.6	64.0	47.0	52.6	85.4	14.2	54.3	45.3	50.2	49.0	76.9	22.7
男性・50歳	326	37.7	62.0	33.7	66.0	80.4	19.3	47.5	52.1	43.6	56.1	80.1	19.3
男性・60歳	274	39.8	57.7	29.9	67.9	66.1	31.8	45.6	51.5	41.6	55.8	69.7	28.1
男性・70歳以上	456	34.0	61.6	25.4	70.4	44.5	51.5	32.9	62.5	30.0	66.0	48.7	46.9
女性・16歳	55	52.7	47.3	52.7	47.3	83.6	16.4	43.6	56.4	47.3	52.7	52.7	45.5
女性・20歳	153	46.4	53.6	64.1	35.9	92.8	7.2	54.2	45.1	47.7	52.3	63.4	36.6
女性・30歳	202	46.5	53.5	57.9	42.1	92.6	7.4	65.8	34.2	44.6	55.4	75.2	24.8
女性・40歳	265	38.1	61.9	51.3	48.7	88.7	11.3	60.4	39.6	46.8	53.2	78.9	20.4
女性・50歳	365	36.7	63.0	36.4	63.3	86.6	13.2	58.4	41.4	40.0	59.5	75.6	24.1
女性・60歳	289	37.7	61.9	29.4	70.6	74.7	25.3	50.5	49.1	40.5	59.5	78.9	21.1
女性・70歳以上	481	38.3	59.5	31.4	66.5	51.8	45.7	41.8	54.3	37.6	60.5	60.5	34.5
〔カタカナ語の使用に対する印象〕													
どちらかと言うと好ましいと感じる	764	39.4	59.7	44.4	54.7	80.8	18.3	53.0	45.8	41.6	57.6	71.3	27.5
どちらかと言うと好ましくないと感じる	1,006	43.8	54.4	39.9	58.7	71.5	27.0	51.0	46.9	42.2	56.2	68.8	29.3
別に何も感じない	1,690	35.9	63.2	37.8	61.4	72.3	26.9	46.7	52.2	40.2	58.9	66.8	31.8